



VATERRA™

GLAMIS UNO™

OWNER'S MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUALE DELL'UTENTE

REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, Inc. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site www.horizonhobby.com et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.

SIGNIFICATION DE CERTAINS TERMES SPÉCIFIQUES

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit :

REMARQUE : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

ATTENTION : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.



AVERTISSEMENT : lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, Inc. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

AGE RECOMMANDÉ : 14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

ENREGISTREZ EN LIGNE VOTRE PRODUIT VATERRA

Enregistrez votre véhicule dès maintenant et soyez le premier à être informé des dernières options disponibles, des améliorations des produits et bien plus encore.

Cliquez sur l'onglet support de la page de votre produit sur le site WWW.VATERRARC.COM pour obtenir toutes les informations.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS LIÉS À LA SÉCURITÉ

- » Toujours conserver une distance de sécurité tout autour du modèle afin d'éviter les collisions ou risques de blessures. Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources que vous ne maîtrisez pas. Les interférences sont susceptibles d'entraîner une perte de contrôle momentanée.
- » Toujours faire fonctionner votre modèle dans des espaces dégagés, à l'écart des véhicules, de la circulation et des personnes.
- » Toujours respecter scrupuleusement les instructions et avertissements relatifs à votre modèle et à tous les équipements complémentaires optionnels utilisés (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.).
- » Tenez toujours tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électriques hors de portée des enfants.
- » Toujours éviter d'exposer à l'eau tout équipement non conçu et protégé à cet effet. L'humidité endommage les composants électroniques.
- » Ne mettez jamais aucune partie du modèle dans votre bouche. Vous vous exposeriez à un risque de blessure grave, voire mortelle.
- » Ne faites jamais fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.

VÉHICULE RÉSISTANT À L'EAU ET ÉQUIPÉ D'UNE ÉLECTRONIQUE ÉTANCHE //////////////////////////////////////

Votre nouveau véhicule Horizon Hobby a été conçu et fabriqué en combinant des composants étanches et des composants résistants à l'eau vous permettant d'utiliser ce produit dans plusieurs "Conditions Humides" incluant les flaques d'eau, les ruisseaux, l'herbe humide, la neige et même la pluie.

Bien que le véhicule possède une grande résistance vis-à-vis de l'eau, il n'est pas entièrement étanche et votre véhicule ne doit PAS être utilisé comme un sous-marin. Les différents composants électroniques installés sur le véhicule, comme le Variateur de vitesse électronique (ESC), le ou les servo(s) et le récepteur sont étanches, cependant la plupart des composants mécaniques résistent aux projections d'eau mais ne doivent pas être immergés.

Les pièces métalliques comme les roulements, les axes de suspension, les vis et les écrous ainsi que les contacts des prises des câbles électriques sont exposés à l'oxydation si vous n'effectuez un entretien supplémentaire après avoir utilisé le produit dans des conditions humides. Pour conserver à long terme les performances de votre véhicule et conserver la garantie, les procédures décrites dans la section « Maintenance en conditions humides » doivent être régulièrement effectuées si vous roulez dans des conditions humides. Si vous ne souhaitez pas effectuer la maintenance supplémentaire requise, vous ne devez pas utiliser le véhicule dans ces conditions.



ATTENTION : un défaut de soin durant l'utilisation et un non-respect des consignes suivantes peut entraîner un dysfonctionnement du produit et/ou annuler la garantie.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- » Lisez avec attention les procédures de maintenance en conditions humides et vérifiez que vous possédez tous les outils nécessaires pour effectuer la maintenance du véhicule.
- » Toutes les batteries ne peuvent être utilisées en conditions humides. Consultez la documentation du fabricant de votre batterie avant utilisation. N'utilisez pas des batteries Li-Po dans des conditions humides.
- » La majorité des émetteurs ne résistent pas aux projections d'eau. Consultez le manuel ou le fabricant de votre émetteur avant utilisation.
- » Ne jamais utiliser votre émetteur ou votre véhicule sous un orage.
- » NE JAMAIS utiliser votre véhicule où il pourrait entrer en contact avec de l'eau salée (Eau de mer ou flaque d'eau sur une route salée), ou de l'eau polluée ou contaminée.
- » Une petite quantité d'eau peut réduire la durée de vie du moteur s'il n'est pas certifié étanche ou résistant aux projections d'eau. Si le moteur devient excessivement humide, appliquez légèrement les gaz pour évacuer le maximum d'eau du moteur. Faire tourner à un régime élevé un moteur humide causerait son endommagement rapide.
- » L'utilisation en conditions humides peut réduire la durée de vie du moteur. La résistance de l'eau cause des efforts plus importants. Adaptez le rapport de transmission en utilisant un pignon plus petit ou une couronne plus grande. Cela augmentera le couple (et la durée de vie du moteur) quand vous roulez dans la boue, dans les flaques profondes ou n'importe quelle autre condition humide, cela augmente la charge appliquée au moteur.

MAINTENANCE EN CONDITIONS HUMIDES

- » Retirez la batterie et séchez ses contacts. Si vous possédez un compresseur d'air ou une bombe d'air compressé, chassez toute l'humidité qui se trouve dans la prise.
- » Retirez les roues du véhicule et rincez-les à l'aide d'un arrosoir pour retirer la boue et la poussière. Evitez de rincer les roulements et la transmission.

REMARQUE : Ne jamais utiliser un nettoyeur haute pression pour nettoyer le véhicule.

- » Utilisez un compresseur d'air ou une bombe d'air compressée pour sécher le véhicule et vous aider à retirer l'eau logée dans les renforcements et les recoins.
- » Pulvérisez sur les roulements, la transmission, les vis et autres pièces métalliques du WD-40® ou autre lubrifiant anti-humidité. N'en vaporisez pas sur le moteur.
- » Laissez le véhicule sécher avant de le stocker. L'eau (et l'huile) peuvent continuer à s'écouler durant quelques heures.
- » Augmentez la fréquence d'inspection, de démontage et de lubrification des éléments suivants:
 - Les axes de roues et roulements des fusées avant et arrière.
 - Tous les boîtiers de transmissions, pignons et différentiels.
 - Le Moteur—nettoyez le à l'aide d'un aérosol de nettoyant moteur et lubrifiez les paliers à l'aide de lubrifiant pour roulements.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté le buggy 1/8 Vatterra Glamis 2WD RTR. Ce guide contient les instructions basiques pour utiliser votre nouveau buggy Glamis 2WD. Il est très important de lire toutes les instructions afin d'utiliser correctement votre modèle et éviter de l'endommager.

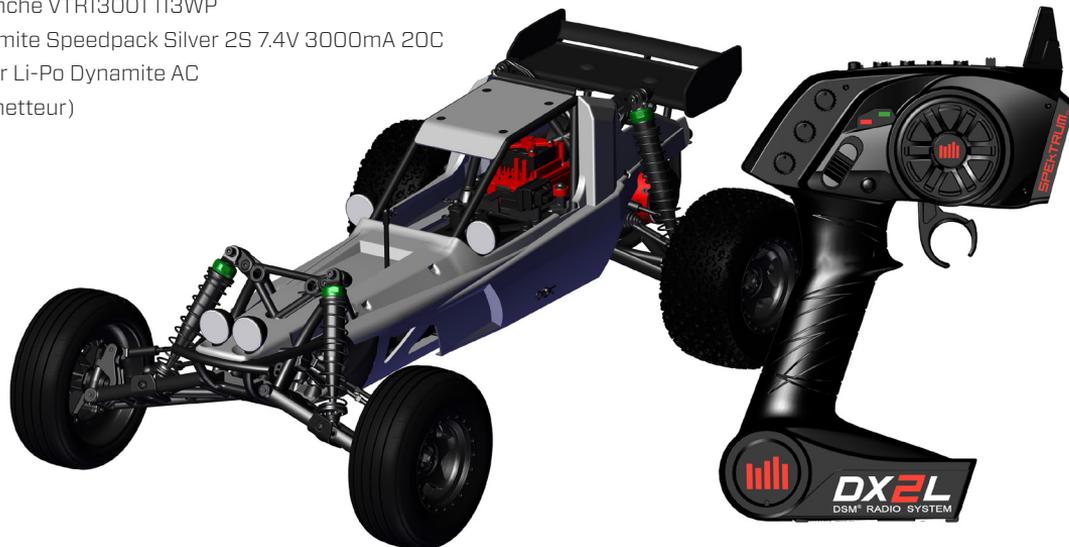
40 Introduction
 40 Guide de démarrage rapide
 41 Éléments
 41 Batterie du véhicule
 43 L'émetteur
 45 Affectation de l'émetteur et du récepteur
 45 Test des commandes
 46 Avant d'utiliser votre véhicule
 46 Autonomie
 47 Réglage et maintenance du véhicule
 47 Contrôleur Dynamite 70A brushless Sensorless étanche
 50 Moteur Dynamite Fuze brushless sensorless 540 4-Pôles 3300Kv
 51 Guide de dépannage
 53 Garantie limitée
 54 Informations de conformité pour l'Union européenne
 70 Attaches
 71 Liste des pièces/Vues éclatées
 91 Pièces optionnelles

Veillez lire le manuel en entier pour comprendre le fonctionnement, les réglages et l'entretien du buggy Glamis 2WD RTR.

1. Lisez les consignes de sécurité situées dans ce manuel.
2. Chargez la batterie. Référez-vous aux consignes de sécurité et aux instructions relatives à la charge de la batterie.
3. Installez les piles AA dans l'émetteur. Utilisez uniquement des piles alcalines ou des batteries rechargeables.
4. Installez la batterie totalement chargée dans le véhicule.
5. Mettez l'émetteur sous tension, puis le véhicule. Toujours mettre l'émetteur sous tension avant le véhicule et le mettre hors tension après le véhicule.
6. Contrôlez la commande de direction et des gaz. Vérifiez que les servos agissent dans la bonne direction.
7. Pilotez le Buggy Glamis 2WD RTR.
8. Effectuez la maintenance nécessaire au buggy Glamis 2WD RTR.

ELÉMENTS

- » Buggy Glamis 2WD 1/8 RTR
- » Radio Spektrum DX2L 2.4GHz DSM
- » Contrôleur brushless sensorless Dynamite® Fuze 70A
- » Moteur brushless sensorless Dynamite Fuze 540 4-Pôles 3300Kv
- » Servo standard étanche VTR13001 113WP
- » Batterie Li-Po Dynamite Speedpack Silver 2S 7.4V 3000mA 20C
- » Chargeur équilibreur Li-Po Dynamite AC
- » 4 piles AA (pour l'émetteur)



ACCESSOIRES RECOMMANDÉS

- » Un couteau de modélisme
- » Une pince à becs fins
- » Une pince coupante
- » Des lunettes de protection
- » Un fer à souder

Utilisez uniquement des outils Dynamite® ou d'autres outils de haute qualité. L'utilisation d'outils premier prix risqué d'endommager les petites vis et les pièces composant ce modèle.

OUTILS INCLUS



- » 3 clés hexagonales en "L"
 - 1.5mm, 2mm, 2.5mm



- » Une clé en croix



- » Une clé à biellettes



- » Un outil à amortisseur

Référez-vous aux avertissements relatifs à la charge de la batterie. Il est recommandé de charger la batterie pendant que vous procédez à l'inspection du véhicule. La batterie sera nécessaire pour effectuer certaines étapes suivantes.

Chargez uniquement de batteries non endommagées et froides au toucher. Inspectez la batterie afin d'être sûr qu'elle n'est pas coupée, pliée, gonflée ou percée.

⚠ AVERTISSEMENT : Une erreur d'attention ou un non-respect des consignes durant l'utilisation de ce produit peut entraîner un dysfonctionnement, une surchauffe, un INCENDIE et dans le pire des cas, des blessures et des dégâts matériels.

⚠ ATTENTION : Toujours débrancher du chargeur une batterie Li-Po quand le chargeur n'est plus alimenté afin de ne pas sur-décharger la batterie. Les batteries qui sont déchargées en dessous de la tension minimale approuvée seront endommagées, résultant en une perte de performances et un risque potentiel d'incendie lors de la charge suivante.

⚠ ATTENTION : Ne jamais dépasser l'intensité de charge recommandée.

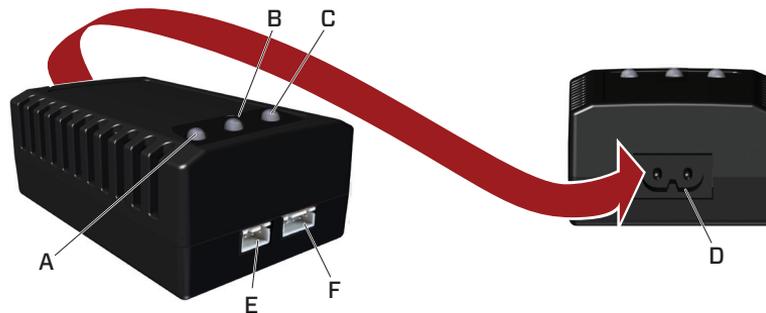
Un non-respect de ces procédures peut endommager les batteries, causer des dégâts matériels ou des blessures corporelles.

AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA CHARGE DES BATTERIES

- » Ne jamais laisser la batterie et le chargeur sans surveillance durant l'utilisation.
- » Ne jamais tenter de charger des batteries endommagées ou humides.
- » Ne jamais tenter de charger une batterie composée d'éléments de différentes natures.
- » Ne jamais laisser un mineur mettre la batterie en charge.
- » Ne jamais charger les batteries dans des lieux aux températures extrêmes ou en plein soleil.
- » Ne jamais charger une batterie dont les câbles sont endommagés.
- » Ne jamais connecter au chargeur plus d'une seule batterie à la fois.
- » Ne jamais brancher le chargeur si son cordon d'alimentation est endommagé.
- » Ne jamais tenter de démonter le chargeur ou de l'utiliser s'il est endommagé.
- » Ne jamais inverser les polarités.
- » Toujours utiliser des batteries rechargeables conçues pour ce type de chargeur.
- » Toujours contrôler l'état de la batterie avant la charge.
- » Toujours tenir la batterie à l'écart de tout matériaux pouvant être affecté par la température.
- » Toujours surveiller la zone de charge et toujours avoir un extincteur à portée de main.
- » Toujours arrêter le processus de charge si la batterie devient brûlante au toucher ou commence à changer de forme durant la charge.
- » Toujours déconnecter la batterie du chargeur après la charge et laissez le chargeur refroidir entre deux charges.
- » Toujours terminer tous les processus et contactez le service technique Horizon Hobby si le produit présente un dysfonctionnement.

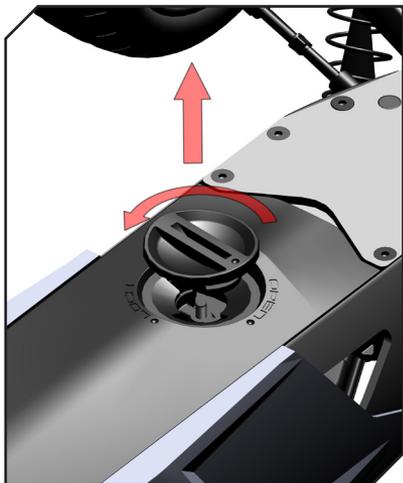
CHARGE DE LA BATTERIE

- A DEL 1 élément
- B DEL 2 élément
- C DEL 3 élément
- D Prise du cordon d'alimentation secteur
- E Prise de charge 2S (2 éléments)
- F Prise de charge 3S (3 éléments)

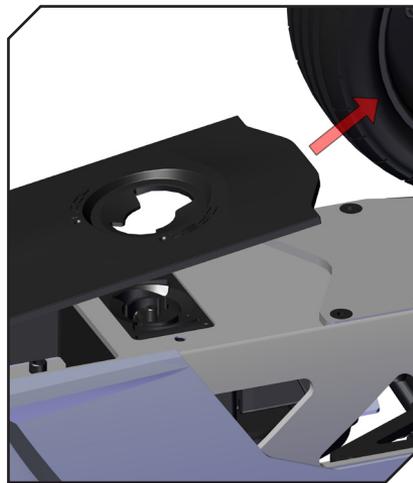


- 1 Connectez le cordon d'alimentation secteur à sa prise sur le chargeur, puis connectez l'autre extrémité du cordon à votre prise secteur.
- 2 Les trois DELs vertes s'allument quand le chargeur est relié à la prise secteur.
- 3 Connectez la prise d'équilibrage de votre batterie dans la prise de charge appropriée du chargeur (La prise de charge 3S possède 4 broches et la prise de 2S en possède 3).
- 4 Les 3 DELs s'éclairent en rouge, cela indique que la batterie est en charge.
- 5 Quand un élément est chargé, la DEL correspondante s'éclaire en vert.
- 6 Quand la batterie est entièrement chargée, les 3 DELs s'éclairent en vert.
- 7 Déconnectez la batterie du chargeur.
- 8 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

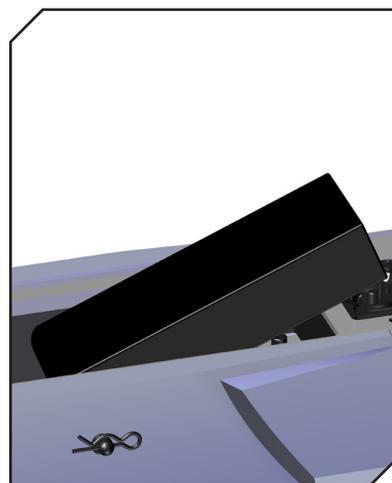
INSTALLATION DE LA BATTERIE



- 1 Contrôlez que le contrôleur est hors tension.
- 2 Retournez le véhicule de façon à avoir le dessous face à vous.
- 3 Tournez dans le sens antihoraire le verrou du couvercle du compartiment à batterie.



- 4 Soulevez l'avant du couvercle et tirez-le vers l'avant.
- 5 Installez la batterie entièrement chargée dans son compartiment.
- 6 Connectez la batterie au contrôleur.



- 7 Réinstallez le couvercle et verrouillez-le.
- 8 Mettez l'émetteur puis le véhicule sous tension.

ATTENTION : Si durant la charge la batterie devient brûlante, commence à se déformer ou à gonfler, arrêtez immédiatement la charge (ou la décharge). Par sécurité, débranchez très rapidement le chargeur. **NE CONTINUEZ PAS** à manipuler ou tenter d'utiliser les batteries, ne les expédiez pas.

AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser le chargeur sans surveillance, ne dépassez pas l'intensité de charge maximale recommandée, ne jamais charger des batteries non compatibles avec ce chargeur ou dans un mode incorrect. Un non-respect de ces consignes peut entraîner une surchauffe, un incendie et des blessures corporelles.

ATTENTION : Toujours vérifier que la batterie que vous souhaitez charger correspond aux caractéristiques de ce chargeur et que les paramètres de charge sont corrects. Un non-respect de cette consigne peut entraîner une surchauffe et des dysfonctionnements pouvant causer des dégâts matériels et des blessures corporelles. Veuillez contacter le service technique Horizon Hobby ou votre revendeur si vous avez des questions concernant la compatibilité des batteries.

Ce chargeur délivre 1350mA par heure. Divisez par 1350 la capacité indiquée sur l'étiquette de votre batterie pour connaître le temps de charge. Par exemple une batterie de 2S 3000mA nécessite une charge de 2,2 heures.

Pour des informations complémentaires concernant l'émetteur, visitez www.horizonhobby.com et cliquez sur l'onglet support de la page de la Spektrum DX2L pour télécharger son manuel d'utilisation.

CHANGEMENT DE MODE RF

La DX2L possède un mode France afin de s'adapter aux réglementations de ce pays. Quand vous utilisez la DX2L en France, vous devez impérativement vous mettre en mode RF France. Dans toutes les autres conditions vous devez laisser l'émetteur en mode Standard.

MODE FRANCE ACTIVÉ

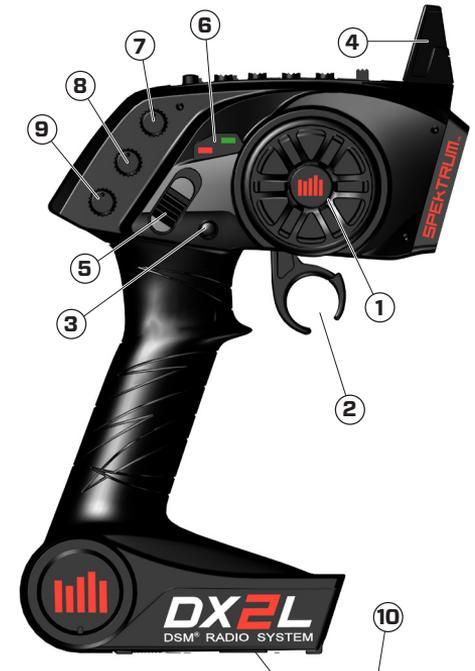
Tournez le volant totalement à gauche, pressez la gâchette plein gaz et maintenez appuyé le bouton Bind en mettant l'émetteur sous tension. La DEL rouge va clignoter deux fois.

MODE FRANCE DÉSACTIVÉ (MODE STANDARD)

Tournez le volant totalement à droite, pressez la gâchette plein gaz et maintenez appuyé le bouton Bind en mettant l'émetteur sous tension. La DEL rouge va clignoter une fois.

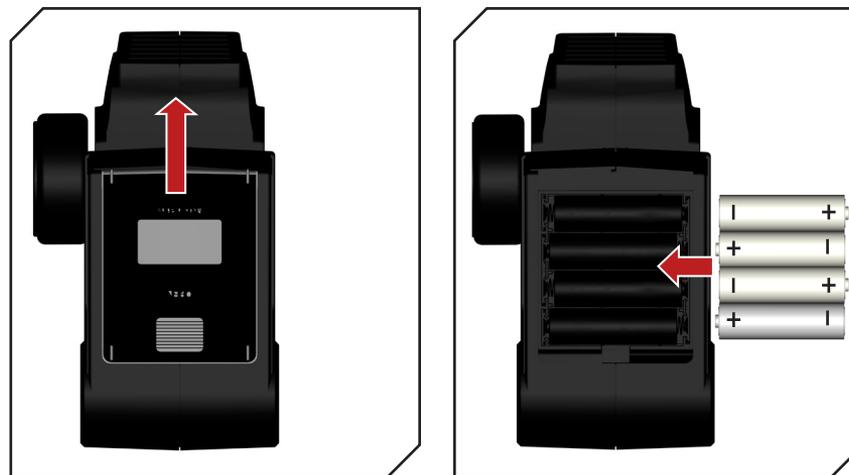
EMETTEUR SPEKTRUM DX2L

- 1 **Volant de direction** Commande la direction (gauche/droite) du modèle.
- 2 **Gâchette des gaz** Contrôle la puissance du moteur (marche avant/frein)
- 3 **Bouton R.O.S.S.** Utilisé avec les véhicules équipés du système de démarrage R.O.S.S.
- 4 **Antenne** Transmet le signal au modèle.
- 5 **Interrupteur On/OFF** Commande l'alimentation de l'émetteur.
- 6 **Indications lumineuses**
DEL verte fixe (droite) indique la tension adéquate des piles.
DEL verte clignotante indique une tension trop faible. Remplacez les piles.
DEL rouge fixe (gauche) indique la force du signal.
- 7 **ST.Trim** Permet de régler le neutre de la direction.
- 8 **TH. Trim** Permet de régler le neutre des gaz.
- 9 **Débattement de direction** Permet de régler l'angle de braquage maximum des roues avant quand vous tournez le volant à gauche ou à droite.
- 10 **Couvercle inférieur** Protège et maintient les piles qui alimentent l'émetteur.
- 11 **Bouton affectation.**
- 12 **ST. REV** Inverse le fonctionnement de la direction quand le volant est tourné à gauche ou à droite.
- 13 **TH. REV** Inverse le fonctionnement de la commande des gaz quand la gâchette est pressée ou poussée.
- 14 **TH.F** Fin de course des gaz. Permet de régler la valeur maxi des gaz.
- 15 **TH.B** Fin de course des freins. Permet de régler la valeur maxi des freins.
- 16 **ST-L** Fin de course de direction vers la gauche. Permet de régler la valeur maxi de braquage vers la gauche.
- 17 **ST-R** Fin de course de direction vers la droite. Permet de régler la valeur maxi de braquage vers la droite.
- 18 **Limiteur des gaz** Limite les gaz à 100% (high), 75% (Medium) ou 50% (Low)
- 19 **Compartment pour la prise d'affectation.**



INSTALLATION DES PILES DE L'ÉMETTEUR

- 1 Appuyez légèrement sur le cache des piles pour dégager la languette de retenue, puis retirez-le.
- 2 Installez 4 piles AA, en prenant bien soin d'aligner les polarités conformément au schéma présent dans le compartiment de l'émetteur.
- 3 Remettez le cache des piles en place en alignant avec soin la languette avec la fente sur l'émetteur.



ATTENTION : Ne retirez JAMAIS les piles de l'émetteur quand le véhicule est en fonctionnement, il pourrait se produire une perte de contrôle entraînant des dégâts matériels ou des blessures corporelles.

AFFECTATION DE L'ÉMETTEUR ET DU RÉCEPTEUR

PROCÉDURE D'AFFECTATION

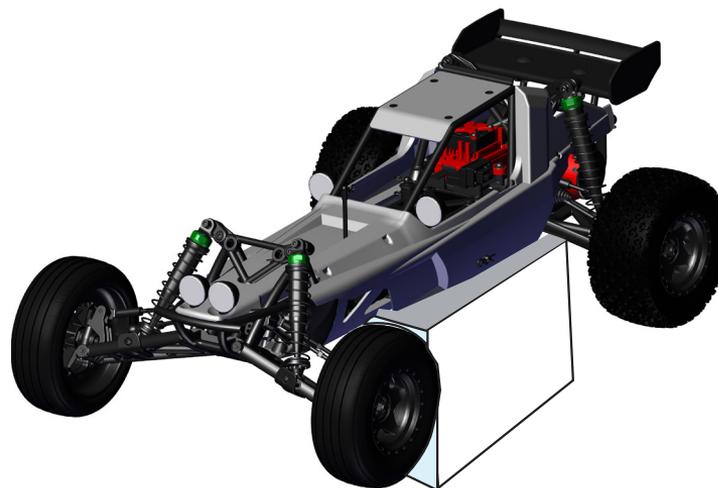
- 1 Vérifiez que l'émetteur et le véhicule sont hors-tension.
- 2 Insérez la prise d'affectation dans le port battery/bind du récepteur. Il n'est pas nécessaire de retirer quelque prise qu'il soit pour réaffecter.
- 3 Quand la prise d'affectation est insérée, mettez le véhicule sous tension. La DEL verte du récepteur se met à clignoter.
- 4 En plaçant le volant et la gâchette dans les positions désirées (au neutre) pour le failsafe, pressez et maintenez le bouton d'affectation en mettant l'émetteur sous tension. La DEL rouge de l'émetteur va se mettre à clignoter après 4 secondes quand l'émetteur entre en mode affectation. Relâchez le bouton d'affectation une fois que la DEL rouge clignote. Continuez de maintenir les commandes en position de failsafe jusqu'à la fin du processus d'affectation.
- 5 La DEL du récepteur s'éclairera de façon fixe quand le récepteur sera affecté à l'émetteur.
- 6 Mettez le véhicule puis l'émetteur hors tension.
- 7 Déconnectez la batterie du contrôleur. Retirez la prise d'affectation du récepteur.
- 8 Rangez soigneusement la prise d'affectation dans le compartiment prévu à cet effet.
- 9 Le récepteur conservera l'affectation à l'émetteur jusqu'à la prochaine affectation.

Votre Spektrum DX2L est livrée déjà affectée à votre véhicule.

Si vous rencontrez des difficultés pour effectuer l'affectation, référez-vous au guide de dépannage pour des instructions complémentaires. Si nécessaire, contactez le service technique Horizon Hobby.

TEST DES COMMANDES

Effectuez un test des commandes avec le véhicule les roues sur le sol. Si les roues se mettent à tourner après le démarrage du véhicule, réglez le potentiomètre «TH. Trim» situé à gauche du volant jusqu'à l'arrêt de la rotation des roues. Pour faire tourner les roues vers l'avant, pressez la gâchette. Pour freiner les roues, poussez la gâchette jusqu'à l'arrêt du véhicule. Quand vous vous déplacez en marche avant, le véhicule doit parfaitement rouler droit sans devoir corriger la trajectoire à l'aide du volant. Si ce n'est pas le cas, réglez le potentiomètre «ST. Trim» de façon à obtenir une trajectoire parfaitement droite sans devoir agir sur le volant.



AVANT D'UTILISER VOTRE VÉHICULE

⚠ AVERTISSEMENT : Une erreur d'attention ou un non-respect des consignes durant l'utilisation de ce produit peut entraîner un dysfonctionnement, une surchauffe, un INCENDIE et dans le pire des cas, des blessures et des dégâts matériels.

- 1 Rodez le différentiel. En maintenant votre châssis avec seulement la roue arrière gauche posée sur le sol, appliquez 1/8 des gaz durant 30 secondes. La roue arrière droite doit tourner librement durant cette étape. Répétez l'opération en posant uniquement la roue arrière droite sur le sol. Répétez ces étapes de 2 à 3 fois.
- 2 Contrôlez les mouvements de la suspension. Tous les bras de suspension et la direction doivent pivoter librement. Le moindre blocage entraînerait une dégradation de comportement du véhicule.
- 3 Chargez la batterie.
- 4 Contrôlez le calibrage du contrôleur. Si une recalibration est nécessaire, suivez les instructions de la page XX.
- 5 Réglage de l'émetteur en fonction de vos souhaits.

AUTONOMIE

POUR AMÉLIORER L'AUTONOMIE

- » Nettoyez et lubrifiez régulièrement les roulements. Si les roulements sont encrassés, ils vont augmenter la friction qui va réduire les performances.
- » Ayez toujours un véhicule entretenu et propre.
- » Optimisez le refroidissement du contrôleur et du moteur.
- » Changez votre rapport de transmission pour une réduction plus importante. Une réduction plus importante diminuera la température de fonctionnement de l'électronique. Utilisez un pignon plus petit ou une couronne plus grande pour obtenir une réduction plus importante.
- » Utilisez une batterie avec une capacité plus élevée.

PRÉCAUTIONS DE PILOTAGE

- » Toujours regarder le modèle.
- » Inspectez régulièrement le serrage des roues du véhicule.
- » Inspectez régulièrement les éléments de la direction, le serrage des vis. Une conduite en tout-terrain peut causer le desserrage des fixations.
- » Ne pilotez pas le véhicule dans de l'herbe haute. Vous risqueriez d'endommager le véhicule ou l'électronique.
- » Stoppez la conduite du véhicule quand vous sentez une baisse de la puissance. Conduire le véhicule avec une batterie déchargée peut entraîner la mise hors tension du récepteur. Si le récepteur n'est plus alimenté, vous perdrez le contrôle de votre véhicule.

Les dommages causés par une batterie Li-Po déchargée ne sont pas couverts par la garantie.

- » ATTENTION: Ne déchargez pas une batterie Li-Po en dessous de 3V par élément. Les batteries qui sont déchargées en dessous de la tension minimale approuvée seront endommagées, résultant en une perte de performances et un risque potentiel d'incendie lors de la charge suivante.
- » N'appliquez pas la marche avant ou arrière si le véhicule est bloqué. Vous risqueriez d'endommager le moteur ou le contrôleur.
- » Après avoir piloté le véhicule, laissez l'électronique refroidir avant de piloter une nouvelle fois. Retirez la carrosserie du véhicule pour réduire le temps de refroidissement.

Le facteur le plus influant sur l'autonomie est la capacité de la batterie. Une capacité supérieure augmentera l'autonomie.

L'état de la batterie est aussi un facteur très important pour l'autonomie et la vitesse. Les prises de la batterie peuvent chauffer durant l'utilisation. Les batteries perdent en performances et capacité au fil du temps.

Passer le véhicule de l'arrêt à pleine vitesse de façon répétée finira par endommager la batterie et l'électronique. Les accélérations brutales réduisent l'autonomie.

RÉGLAGE ET MAINTENANCE DU VÉHICULE

- » Examinez votre véhicule sur une surface plane.
- » Utilisez un pinceau pour retirer la boue et la poussière.
- » Examiner l'état des bras de suspension et autres pièces moulées.
- » Si nécessaire, recollez les pneus sur les jantes.
- » Nettoyez et lubrifiez les roulements.
- » Utilisez des outils de qualité pour serrer les vis.

- » Contrôlez que les biellettes de direction et de carrossage ne sont pas tordues. Remplacez les biellettes tordues.
- » Si nécessaire, réglez le carrossage et l'ouverture.
- » Retirez les amortisseurs et contrôlez leur état. Remplacez les joints s'il y a des fuites d'huile.
- » Inspectez l'état des câbles du contrôleur de la batterie. Réparez les câbles à l'aide de gaine thermo-rétractable, ou remplacez-les.

- » Contrôlez que le récepteur et le contrôleur sont correctement fixés au châssis. Si nécessaire, remplacez l'adhésif double-face si nécessaire.
- » Mettez l'émetteur sous tension. Si la DEL verte est faible ou éteinte, remplacez les piles AA de votre émetteur.
- » Contrôlez l'usure et le jeu entre le pignon et la couronne.

GARANTIE/RÉPARATIONS

Si tout problème autre que ceux couverts dans ce manuel surgissent, référez-vous à la section relative à la garantie pour contacter le service technique Horizon Hobby le plus proche de chez vous.

NETTOYAGE

Les performances peuvent être dégradées si de la poussière se glisse dans n'importe quelle pièce mobile de la suspension. Utilisez une bombe d'air comprimé, un pinceau souple ou une brosse à dent pour retirer la boue ou la poussière. Évitez d'utiliser des solvants ou autre produit chimique pour retirer la poussière logée dans les roulements ou les pièces en mouvement car ces produits pourraient endommager l'électronique.

CONTRÔLEUR DYNAMITE 70A BRUSHLESS SENSORLESS ÉTANCHE //////////////////////////////////////

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	Sensorless/ étanche
Intensité Constante/Crête 70A/290A	
Résistance	0.0012 Ohms
Fonctions	Marche avant seule avec frein; Marche avant/arrière avec frein
Fonctionnement	Marche avant pro- portionnelle, marche arrière proportionnelle, frein temporisé
Type de batterie/ Tension	Li-Po/Li-Fe 2-3 S ou Ni-Mh/Ni-Cd 4-9 élé- ments
Sortie BEC	6V/3A
Protection anti-surcharge	Thermique
Dimensions (LxlxH)	31.5mm x 27.5mm x 33mm
Masse	74 g avec les câbles

DEL DE STATUT DU CONTRÔLEUR

- » Aucune DEL n'est allumée, cela signifie qu'il n'y a pas d'ordre émis par la gâchette des gaz de l'émetteur.
- » La DEL rouge s'éclaire quand un ordre est émis par la gâchette.

ALERTES SONORES

- 1 Tension d'alimentation: Le contrôleur mesure la tension d'alimentation quand il est mis sous tension. Si une tension anormale est détectée, le contrôleur va émettre en continu 2 bips puis une pause d'une seconde (xx-xx-xx). Mettez le contrôleur hors tension, vérifiez les connexions et que la puissance de la batterie n'est pas trop faible pour un fonctionnement en sécurité.
- 2 Liaison Radio: Le contrôleur vérifie le signal radio quand il est mis sous tension. Si une anomalie est détectée, le contrôleur va émettre en continu 1 bip puis une pause de 2 secondes (x--x--x). Mettez le contrôleur hors tension, vérifiez que la radio fonctionne correctement.

REMARQUE : Toujours déconnecter la batterie du contrôleur quand vous cessez d'utiliser votre véhicule. L'interrupteur du contrôleur ne gère que l'alimentation du récepteur et des servos. Le contrôleur continue de consommer du courant quand il est relié à la batterie, risquant d'endommager la batterie en la déchargeant de façon trop importante.

PROCÉDURE DE CALIBRATION DU CONTRÔLEUR

Assurez-vous du bon fonctionnement du contrôleur en le calibrant aux entrées de votre émetteur.

- 1 Mettez le contrôleur hors tension.
- 2 Vérifiez que votre émetteur est sous tension, que la voie des gaz n'est pas inversée, que le trim des gaz est au neutre et que la course des gaz est à 100%. Désactivez les fonctions spéciales comme l'ABS par exemple.
- 3 Pressez le bouton SET en mettant le contrôleur sous tension. Relâchez le bouton une fois que la DEL verte commence à clignoter.
- 4 Calibrez les points des gaz en pressant le bouton SET après chaque étape.
 - Point neutre (1 flash)—Ne touchez pas à la gâchette
 - Plein gaz (2 flashes)—Pressez la gâchette à fond
 - Frein max/Marche arrière (3 flashes)—Poussez la gâchette à fond.
- 5 Le moteur fonctionnera 3 secondes après le dernier point.

FONCTIONS ET MODES DU CONTRÔLEUR

Le contrôleur possède des options programmables afin de s'adapter à vos préférences. Référez-vous au tableau des paramètres pour régler le contrôleur en fonction de vos conditions de pilotage.

PROCÉDURE DE PROGRAMMA- TION DU CONTRÔLEUR

La programmation s'effectue en utilisant le bouton SET situé sur l'interrupteur ON/OFF.

PROGRAMMATION DU CONTRÔLEUR

- 1 Connectez une batterie entièrement chargée au contrôleur.
- 2 Mettez le contrôleur sous tension.
- 3 Maintenez appuyé le bouton SET durant 1 seconde jusqu'au clignotement de la DEL verte, relâchez le bouton pour entrer en mode programmation.
- 4 Pressez et relâchez le bouton SET le nombre de fois nécessaire pour atteindre le menu désiré. (le nombre de clignotements de la DEL verte correspond au numéro du menu).
- 5 Quand vous êtes au menu désiré, pressez le bouton SET durant 3 secondes jusqu'à ce que la DEL rouge clignote.
- 6 Pressez le bouton SET pour faire défiler les options possibles du menu, le nombre de clignotements de la DEL rouge correspond au numéro de l'option (Référez-vous au tableau pour plus d'informations).
- 7 Enregistrez les paramètres en pressant le bouton SET durant 3 secondes.
- 8 Mettez le contrôleur hors tension et répétez les instructions ci-dessous pour modifier d'autres paramètres.

Astuce: Si vous le désirez, vous pouvez réinitialiser le contrôleur en le mettant sous tension puis en pressant la touche SET durant 5 secondes.

VALEUR PROGRAMMABLE

■ PAR DÉFAUT

ELÉMENTS PROGRAMMABLES	1	2	3	4	5	6	7	8
1 Mode de fonctionnement	Avant seul avec frein	Avant/ Arrière avec frein						
2 Puissance frein moteur	0%	5%	10%	15%	20%	25%	30%	40%
3 Coupure basse tension	Désactivée	2.6V/Elmt	2.8V/Elmt	3.0V/Elmt	3.2V/Elmt	3.4V/Elmt		
4 Démarrage (Progressivité)	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4				
5 Puissance Max de Frein	25%	50%	75%	100%				

DESCRIPTIONS

1 MODE DE FONCTIONNEMENT

» Marche avant seule avec frein

Utilisé en compétition, ce mode vous permet d'aller en marche avant et de freiner uniquement.

» Marche Avant/Arrière avec frein

Ce mode est le plus utilisé, il vous permet d'effectuer des marches avant, des marches arrière et de freiner. Pour enclencher la marche arrière alors que vous roulez en marche avant, appliquez le frein jusqu'à l'arrêt du véhicule, relâchez le frein, appliquez le frein de nouveau et le véhicule recule. Quand vous freinez ou que vous circulez en marche arrière, si vous accélérez le véhicule repart immédiatement vers l'avant.

2 PUISSANCE DU FREIN MOTEUR

Ce menu permet de régler la valeur du frein moteur appliqué quand la gâchette

est au neutre. Cela simule l'effet de frein moteur des véhicules grandeur, améliorant le contrôle dans les courbes et la réponse générale du véhicule.

3 COUPURE BASSE TENSION

Cette fonction permet d'éviter les décharges trop importantes des batteries. Le contrôleur surveille constamment la tension de la batterie. Si la tension chute en dessous de la tension minimale programmée durant 2 secondes, Le puissance est coupée en sortie the et la DEL rouge clignote 2 fois de façon répétée.

La valeur de la coupure basse tension est basée sur la tension individuelle de chaque élément d'une batterie Li-Po. Concernant les batteries Ni-MH, si la tension du pack est supérieure à 9.0V, il sera considéré comme une batterie Li-Po 3S, si la tension est inférieure à 9.0V, il sera considéré comme une batterie Li-Po 2S. Par exemple : Une batterie 8.0V Ni-MH utilisée avec une

coupure basse tension programmée à 2.6V/élément, sera considérée comme étant une batterie Li-Po 2S et la tension de coupure sera de 5.2V (2.6x2=5.2). En utilisant la carte de programmation optionnelle(DYN3748), vous pouvez personnaliser la valeur de la coupure basse tension.

4 DÉMARRAGE (PROGRESSIVITÉ)

Réglez la progressivité de l'accélération. Le niveau 1 vous donne une accélération initiale douce et le niveau 4 vous donne l'accélération initiale la plus brutale.

5 PUISSANCE MAXIMALE DU FREIN

Réglez la force maximale du frein. Plus la valeur est élevée, plus le freinage est puissant. Cependant vous risquez le blocage des roues entraînant une perte de contrôle du véhicule.

PRÉCAUTIONS

- » Ne jamais toucher les parties en mouvement.
- » Ne jamais démonter le moteur quand la batterie est installée.
- » Toujours laisser refroidir avant de manipuler.

TRANSMISSION

RAPPORT DE TRANSMISSION FINAL

Pignon/ batterie	2S	3S
19T	12.18	12.18
20T	11.57	11.57
21T	11.02	11.02
22T	10.52	10.52
23T	10.06	10.06
24T	9.64	9.64
25T	9.26	9.26
26T	8.9	8.9
27T	8.57	8.57

Marginal	THERMO	OK
----------	--------	----

EXEMPLE

RAPPORT DE TRANSMISSION INTERNE	2.66
COURONNE	87
PIGNON	20
RAPPORT DE TRANSMISSION FINAL	11.571

RÉGLAGE DU SLIPPER

Tournez l'écrou de réglage de 3mm dans le sens horaire (vers la droite) pour réduire le glissement ou dans le sens anti-horaire (vers la gauche) pour augmenter le glissement.

LA RAPPORT DE TRANSMISSION

Votre véhicule est équipé du rapport de transmission idéal pour une utilisation en configuration d'origine. Il offre l'équilibre idéal entre la vitesse, la puissance et l'autonomie. Si vous décidez de modifier votre véhicule en utilisant des batteries ou des moteurs optionnels, il sera probablement nécessaire de changer le pignon ou la couronne.

L'installation d'un pignon comportant moins de dents ou d'une couronne comportant plus de dents entraînera une augmentation du couple mais réduira la vitesse de pointe. Naturellement, l'installation d'un pignon comportant plus de dents ou d'une couronne en comportant moins entraînera une réduction du couple mais augmentera la vitesse de pointe. Une attention particulière devra être appliquée quand vous installez des pignons comportant un nombre de dents supérieur, il y a un risque de "trop rallonger" la transmission, ce qui pourrait entraîner une surchauffe du contrôleur et du moteur. Quand vous essayez différents rapports de transmission, surveillez la température du moteur et du contrôleur pour être certain d'être dans la plage des températures de fonctionnement. Le moteur et le contrôleur ne doivent pas atteindre une température où il ne peuvent plus être touchés. Si les températures sont trop

élevées, nous vous recommandons d'essayer d'autres rapports de transmission avec des pignons plus petits ou des couronnes plus grandes.

CHANGEMENT DU RAPPORT DE TRANSMISSION

Votre véhicule est livré avec un pignon 24T idéal pour la batterie Li-Po 2S fournie. Si vous désirez utiliser une batterie Li-Po 3S, installez le pignon 20T inclus.

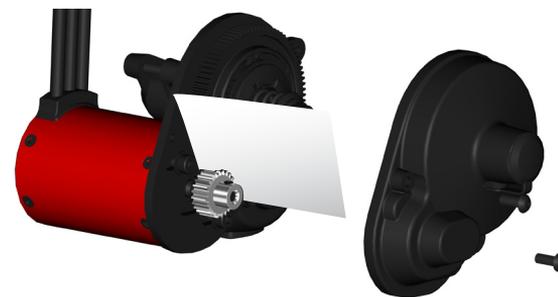
- 1 Dévissez les vis du carter de protection et retirez le carter.
- 2 Dévissez les vis de fixation du moteur et glissez l'arrière du moteur.
- 3 Desserrez la vis sans tête et retirez le pignon.
- 4 Placez le nouveau pignon sur l'axe du moteur de façon que la vis sans tête appuie sur le méplat de l'axe.
- 5 Positionnez-le de façon à avoir les dents dans l'alignement de celles de la couronne et serrez la vis sans tête.
- 6 Réinstallez le carter de protection.

RÉGLAGE DE L'ENTRE-DENTS

Ce réglage est déjà effectué à l'usine, il est seulement nécessaire de l'effectuer quand vous changez de moteur ou de pignon.

Un réglage parfait de l'entre-dents (le point de contact des dents) de pignons est important pour les performances du véhicule. Si l'écart est trop important, la couronne risque d'être endommagée par le pignon du moteur. Si l'écart est trop faible, la vitesse sera limitée et le moteur et le contrôleur vont surchauffer.

- 1 Dévissez les vis du carter de protection et retirez le carter.
- 2 Dévissez les vis de fixation du moteur.
- 3 Glissez un petit morceau de papier entre le pignon et la couronne.
- 4 Rapprochez le pignon de la couronne en serrant les vis du moteur.
- 5 Retirez le morceau de papier, les pignons doivent avoir un léger jeu.
- 6 Réinstallez le carter de protection.



GUIDE DE DÉPANNAGE //////////////////////////////////////

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le véhicule ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> » Batterie déchargée ou débranchée » Contrôleur hors tension » Emetteur hors tension ou piles faibles 	<ul style="list-style-type: none"> » Chargez/branchez la batterie » Mettez-le sous tension » Mettez-le sous tension/remplacez les piles
Le moteur tourne, mais pas les roues	<ul style="list-style-type: none"> » Le pignon n'entraîne pas la couronne » Le pignon tourne sur l'axe moteur » Le Slipper est trop libre » Pignons endommagés » Goupille d'entraînement brisée 	<ul style="list-style-type: none"> » Réglez l'entre dent » Serrez la vis sans tête sur le méplat de l'axe » Contrôlez et réglez-le » Remplacez-les » Contrôlez et remplacez-la
La direction ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> » Prise de servo mal connectée » Pignons ou moteur du servo endommagés 	<ul style="list-style-type: none"> » Contrôlez la connexion » Remplacez ou réparez le servo
Ne tourne pas dans une direction	<ul style="list-style-type: none"> » Pignons du servo endommagés 	<ul style="list-style-type: none"> » Remplacez ou réparez le servo
Le moteur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> » Prises d'alimentation débranchées » Un câble du moteur est coupé » Contrôleur endommagé 	<ul style="list-style-type: none"> » Contrôlez les connexions » Réparez ou remplacez si nécessaire » Contactez le service Horizon Hobby
Contrôleur devient brûlant	<ul style="list-style-type: none"> » Rapport de transmission pas adapté » Transmission bloquée 	<ul style="list-style-type: none"> » Utilisez un pignon plus petit ou une couronne plus grande » Contrôlez, la suspension, les roues et la transmission
Autonomie et/ou performances faibles	<ul style="list-style-type: none"> » Batterie déchargée » Le chargeur ne permet pas la charge complète » Le Slipper glisse exagérément » Moteur usé » Transmission bloquée 	<ul style="list-style-type: none"> » Rechargez la batterie » Essayez un autre chargeur » Contrôlez et réglez-le » Remplacez moteur » Contrôlez les roues et la transmission
Portée réduite ou contrôle aléatoire	<ul style="list-style-type: none"> » Les piles de l'émetteur sont faibles » Batterie du véhicule déchargée » Câbles mal connectés 	<ul style="list-style-type: none"> » Contrôlez et remplacez » Rechargez ou remplacez la batterie » Contrôlez toutes les connexions
Slipper impossible à régler	<ul style="list-style-type: none"> » Goupille absente sur l'arbre » Garnitures du Slipper usées 	<ul style="list-style-type: none"> » Remplacez la goupille » Remplacez les garnitures et réglez le slipper

GARANTIE LIMITÉE

DURÉE DE LA GARANTIE

Garantie exclusive - Horizon Hobby, Inc. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

LIMITATIONS DE LA GARANTIE

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou com-

merciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

LIMITATION DES DÉGÂTS

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document.

Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

INDICATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas

destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

QUESTIONS, ASSISTANCE ET RÉPARATIONS

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

MAINTENANCE ET RÉPARATION

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

GARANTIE ET RÉPARATIONS

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le

nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

RÉPARATIONS PAYANTES

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.



ATTENTION : nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

COORDONNÉES DE GARANTIE ET RÉPARATIONS

PAYS D'ACHAT	HORIZON HOBBY	ADRESSE	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE/COURRIEL
France	Horizon Hobby SAS	11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint, France	+33 (0) 1 60 18 34 90

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ POUR L'UNION EUROPÉENNE //////////////////////////////////////

AT	BE	BG	CZ	CY	DE	DK
ES	FI	FR	GR	HU	IE	IT
LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT
RO	SE	SI	SK	UK		

CE **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ** (CONFORMÉMENT À LA NORME ISO/IEC 17050-1)

N° HH2012100401

Produit(s) : VTR Glamis Uno - Single Seat Buggy

Numéro(s) d'article(s) : VTR040001

Catégorie d'équipement : 2

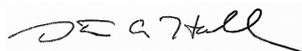
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences des spécifications énumérées ci-après, suivant les conditions de la directive ETRT 1999/5/CE CEM directive 2004/108/EC et LVD directive 2006/95/EC:

EN 300-328 V1.7.1: 2006
EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008
EN 60950-1:2006+A12: 2011

EN55022: 2010
EN55024: 2010
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:20081

Signé au nom et pour le compte de :

Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, États-Unis
04 octobre 2012



Steven A. Hall
Vice-Président, Directeur Général
Gestion Internationale des Activités et des Risques
Horizon Hobby, Inc.



ELIMINATION DANS L'UNION EUROPÉENNE

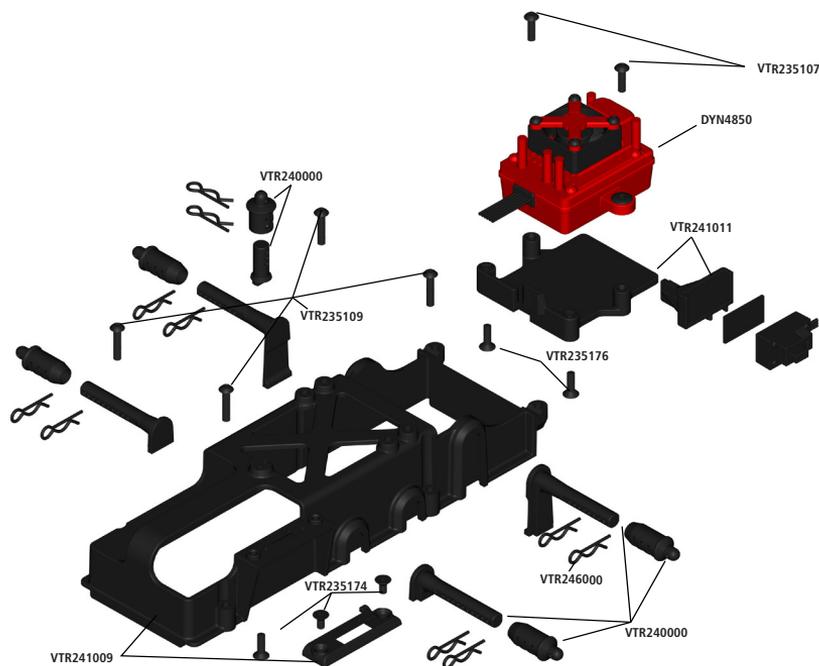
Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

REPLACEMENT PARTS // ERSATZTEILE // PIÈCES DE RECHANGE // PEZZI DI RICAMBIO //

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
DYN4850T	Dynamite Fuze 70A Waterproof Sensorless Brushless ESC	DYN4850T Dynamite Fuze 70A spritzwasserdichter Sensorloser Brushless Regler	Contrôleur brushless sensorless Dynamite Fuze 70A	DYN4850T Dynamite Fuze 70A ESC impermeabile Sensorless Brushless
DYN4833T	Dynamite Fuze 540 4-Pole 3300Kv Sensorless Brushless Motor	DYN4833T Dynamite Fuze 540 4-Pole 3300Kv Sensorloser Brushless Motor	Moteur brushless sensorless Dynamite Fuze 540 4-pôles 3300kV	DYN4833T Dynamite Fuze 540 4-Poli 3300Kv Motore Sensorless Brushless
SPMR2400	DX2L DSM 2-Channel Surface Radio	SPMR2400 DX2L DSM 2-Kanal Surface Fernsteuerung	Radio 2 voies DX2L DSM, surface	SPMR2400 DX2L DSM radio 2 canali
SPMSR200WP	SR200WP 2-Channel DSM Waterproof Sport Receiver	SPMSR200WP SR200WP 2-Kanal DSM spritzwassergeschützter Sport Empfänger	Récepteur 2 voies étanche SR200WP DSM	SPMSR200WP SR200WP ricevitore impermeabile 2-canali DSM
DYN5204EC	Dynamite Speedpack Silver 2S 7.4V 3000mAh 20C Li-Po Battery	DYN5204EC Dynamite Speek Pack Silver 2S 7.4V 3000mAh 20C Li-Po Akku	Batterie Li-Po Dynamite Speed pack Silver 7.4V 2S 3000mA 20C	DYN5204EC Dynamite Speek Pack Silver batteria LiPo 2S 7.4V 3000mAh 20C
DYN4114	10W Li-Po AC Balance Charger	DYN4114 10W Li-Po AC Balance Ladegerät	Chargeur AC équilibreur li-Po 10W	DYN4114 10W Li-Po AC Caricatore con bilanciamento

BATTERY BOX // AKKUBOX // COMPARTIMENT À BATTERIE // SCATOLA BATTERIA: GL //////////////////////////////////////

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235107	M3 x 10mm Button Head Screw (10)	M3 x 10mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 10mm (10)	Viti testa tonda M3 x 10mm (10)
DYN4850	Fuze 70A Brushless Waterproof ESC	Fuze 70A spritzwasserdichter Brushless Regler	Contrôleur brushless Fuze 70A	Fuze 70A ESC impermeabile Brushless
VTR241011	ESC Mount: GL	Montageplatte Fahrtenregler: GL	Support de contrôleur: GL	Supporto ESC: GL
VTR235176	M3 x 10mm Flat Head Screw (10)	M3 x 10mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 10mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 10mm (10)
VTR246000	Body Clips, Mini (10)	Karosseriekammern Mini (10):GL	Mini clips à carrosserie (10): GL	Clips mini per carrozzeria (10)
VTR240000	Body Mount Set, Front & Sides: GL	Gehäusebefestigungen, Front and Sides: GL	Supports de carrosserie, frontaux et latéraux: GL	Staffe Chassis, anteriori e laterali: GL
VTR241009	Battery Box: GL	Akkubox: GL	Compartiment à batterie: GL	Scatola batteria: GL
VTR235109	M3 x 14mm Button Head Screw (10)	M3 x 14mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 14mm (10)	Viti testa tonda M3 x 14mm (10)



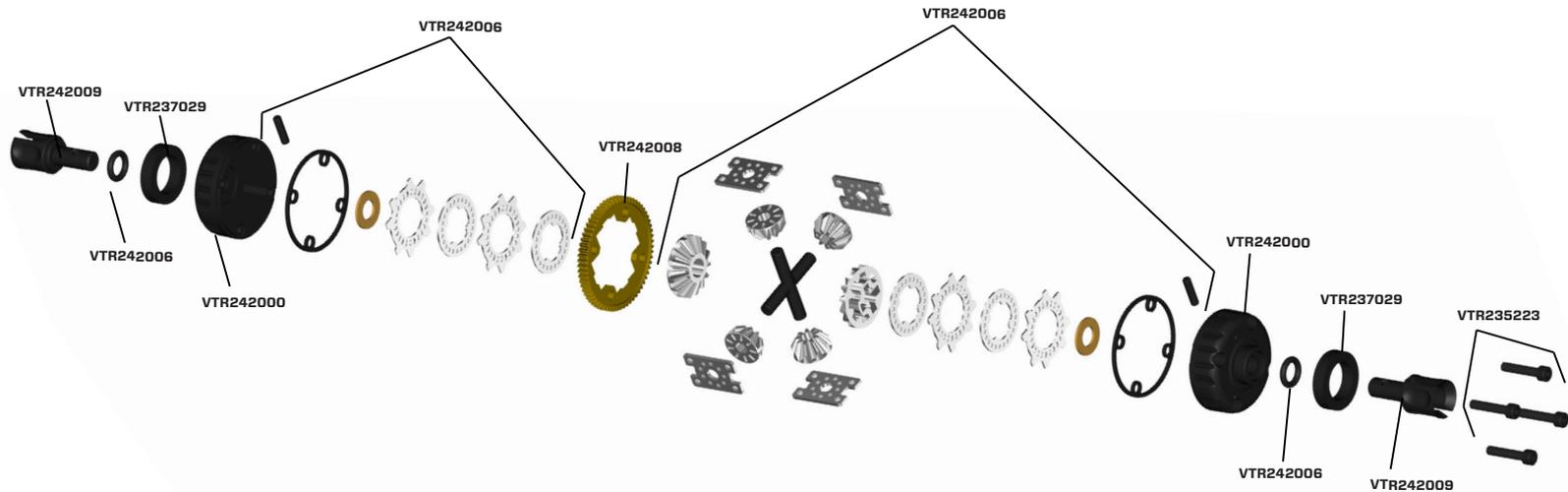
BATTERY COVER // BATTERIEFACHABDECKUNG // CACHE DES PILES // COPERCHIO DELLE PILE //////////////////////////////////////

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235174	M3 x 6mm Flat Head Screw (10)	M3 x 6mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 6mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 6mm (10)
VTR241008	Battery Hatch Cover: GL	Akkudeckel:GL	Couvercle de batterie: GL	Coperchio batteria: GL



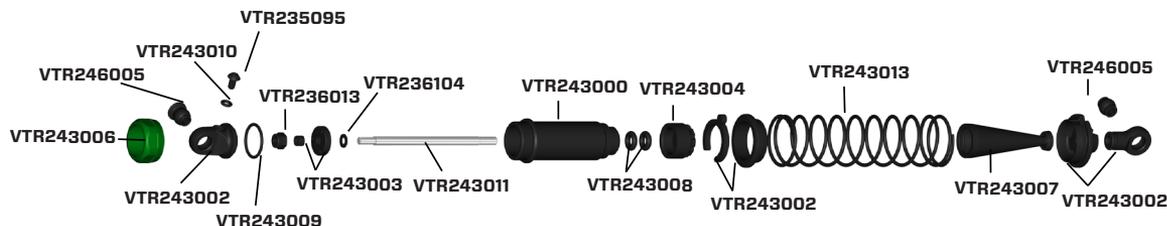
DIFFERENTIAL GEAR ASSEMBLY // DIFFERENZIAL ////////////////////////////////////// DIFFERENTIAL ASSEMBLAGE DU DIFFÉRENTIEL À PIGNONS // GRUPPO INGRANAGGI DIFFERENZIALE

Part # Numer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR242000	Diff Case Halves: GL	Diffgehäuse Halb: GL	Demies coquilles de différentiel: GL	Scatola differenziale: GL
VTR242006	Differential Internals: GL	Diffgehäuse Halb: GL	Demies coquilles de différentiel: GL	Scatola differenziale: GL
VTR242008	Ring Gear, 64T, 48P	Tellerrad 64T 48P	Couronne 64T, 48P: GL	Anello dentato, 64T, 48P
VTR237029	12mm x 18mm x 4mm Ball Bearing (2)	12mm x 18mm x 4mm Kugel-lager (2)	Roulement 12mm x 18mm x 4mm (2)	Cuscinetto a sfere 12mm x 18mm x 4mm (2)
VTR242009	Outdrives, Diff (2)	Antriebsklauen / Diff (2)	Noix de sortie de différentiel (2): GL	Uscite differenz (2)
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR235223	M2,8 x 14mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 14mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 14mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 14mm (10)
VTR235030	M3 x 18mm Cap Head Screw (10)	M3 x 18mm Innensechskantschrauben (10)	Vis à tête creuse M3 x 18mm (10)	Viti a testa bombata M3 x 18mm (10)
VTR236014	M3 Nylock Nut (10)	M3 Muttern Nylock (10)	Ecrou auto-freiné M3 (10)	Dado Nylock M3 (10)



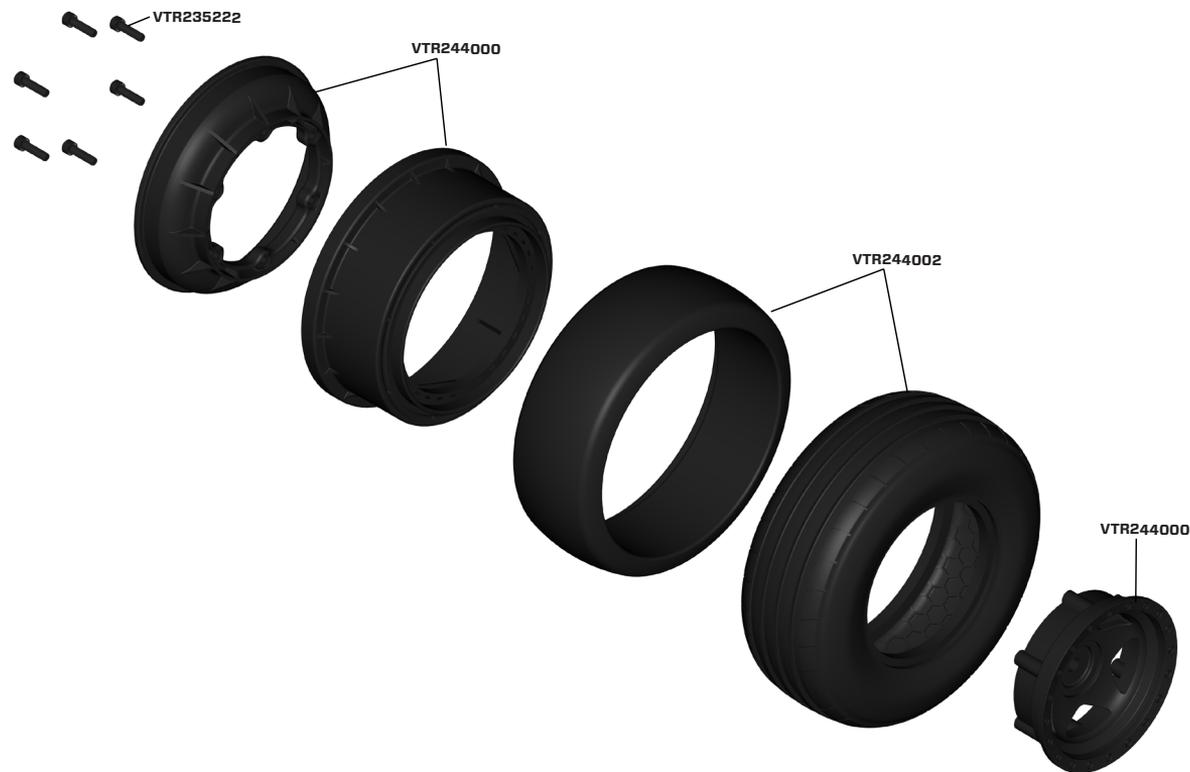
FRONT SHOCK ASSEMBLY // STOSSDÄMPFER VORNE ////////////////////////////////////// ASSEMBLAGE DES AMORTISSEURS AVANT // GRUPPO AMMORTIZZ. ANTERIORE

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR243006	Shock Cap (2): GL	Dämpferkappen (2): GL	Bouchon d'amortisseur (2): GL	Tappo ammortizz. (2): GL
VTR246005	Flanged Pivot Ball, 5.8mm x 3mm x 7mm (10)	Kugelkopf mit Flansch 5.8mm x 3mm x 7mm (10): GL	Rotules épaulées 5,8x3x7mm (10): GL	Perno sfera flangiata 5,8x3mmx7mm (10)
VTR243002	Shock Plastics: GL	Dämpfer Kunststoff: GL	Pièces plastiques d'amortisseurs: GL	Parti in plastica ammortizzatori: GL
VTR235095	M2.5 x 4mm Button Head Screw (10)	M2,5 x 4mm Halbrundsrauben (10)	Vis à tête bombée M2.5 x 4mm (10)	Viti testa tonda M2.5 x 4mm (10)
VTR243010	O-Ring, Bleeder Screw (4)	O-Ring / Entlüftungsschraube (4)	Joint torique de vis de purge d'amortisseurs (4): GL	O-ring, vite spurgo (4)
VTR243009	O-Ring, Top Cap (4)	O-Ring / Dämpferkappe (4)	Joints toriques de bouchons d'amortisseurs (4): GL	O-ring, tappo super. (4)
VTR236013	M2.5 Nylock Nut (10)	M2,5 Muttern Nylock (10)	Ecrou auto-freiné M2,5 (10)	Dado Nylock M2,5 (10)
VTR243003	Shock Pistons: GL	Kolbenplatten: GL	Pistons d'amortisseurs: GL	Pistoni ammortizzatori: GL
VTR236104	2.5mm x 4.6mm x .5mm Washer (10)	2,5mm x 4,6mm x ,5mm Unterlegscheiben	Rondelle 2,5mm x 4,6mm x ,5mm	Rondella 2,5mm x 4,6mm x ,5mm
VTR243011	Shock Shaft, 3mm x 53mm (2)	Kolbenstange, 3mm x 53mm (2)	Tige d'amortisseurs 3x53mm (2): GL	Albero ammortizz. 3x53mm (2)
VTR243000	Front Shock Body, Plastic: GL	Stoßdämpfergehäuse Kunststoff vorne: GL	Corps d'amortisseur avant en plastique: GL	Corpo ammortizzatore anteriore plastica: GL
VTR243004	Shock Bottom Cap, Plastic: GL	Dämpferkappen Oben / Kunststoff: GL	Bouchon inférieur d'amortisseur: GL	Tappo infer. ammortizzatore in plastica: GL
VTR243008	O-Ring, Shocks (8)	O-Ring / Dämpfer (8)	Joints toriques d'amortisseurs (8): GL	O-ring, ammortizz. (8)
VTR243013	Spring, Front, 2.9: GL	O-Ring / Dämpfer (8)	Joints toriques d'amortisseurs (8): GL	O-ring, ammortizz. (8)
VTR243007	Shock Boots: GL	Staubschutzmanchetten Dämpfer: GL	Chaussettes d'amortisseurs (2): GL	Protezione ammortizz. : GL



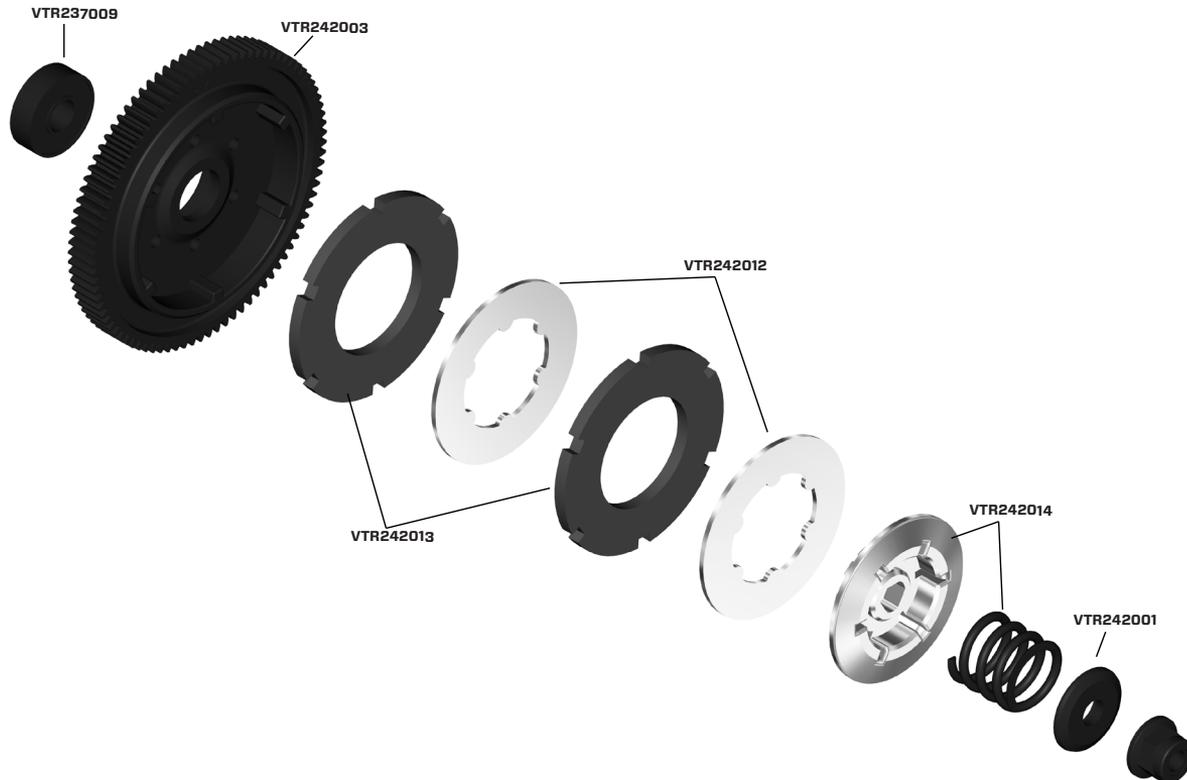
FRONT TIRE ASSEMBLY // REIFEN VORNE // MONTAGE DES PNEUS AVANT // GRUPPO GOMME ANTERIORI // // // // // // // //

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR44000	Black Front Wheels(2): GL	Vorderer Radkranz, Schwarz: GL	Jantes AV, Noires, (2): GL	Ruota anteriore, nero: GL
VTR44002	Front Tire, Ribbed w/Foam, Med, 40mm(2): GL	Vorderreifen Ribbed Medium inkl. Einlage 40mm (2): GL	Pneus avant lignés avec insert, moyen, 40mm (2): GL	Gomma anteriore rigata, con spugna, med, 40mm (2): GL



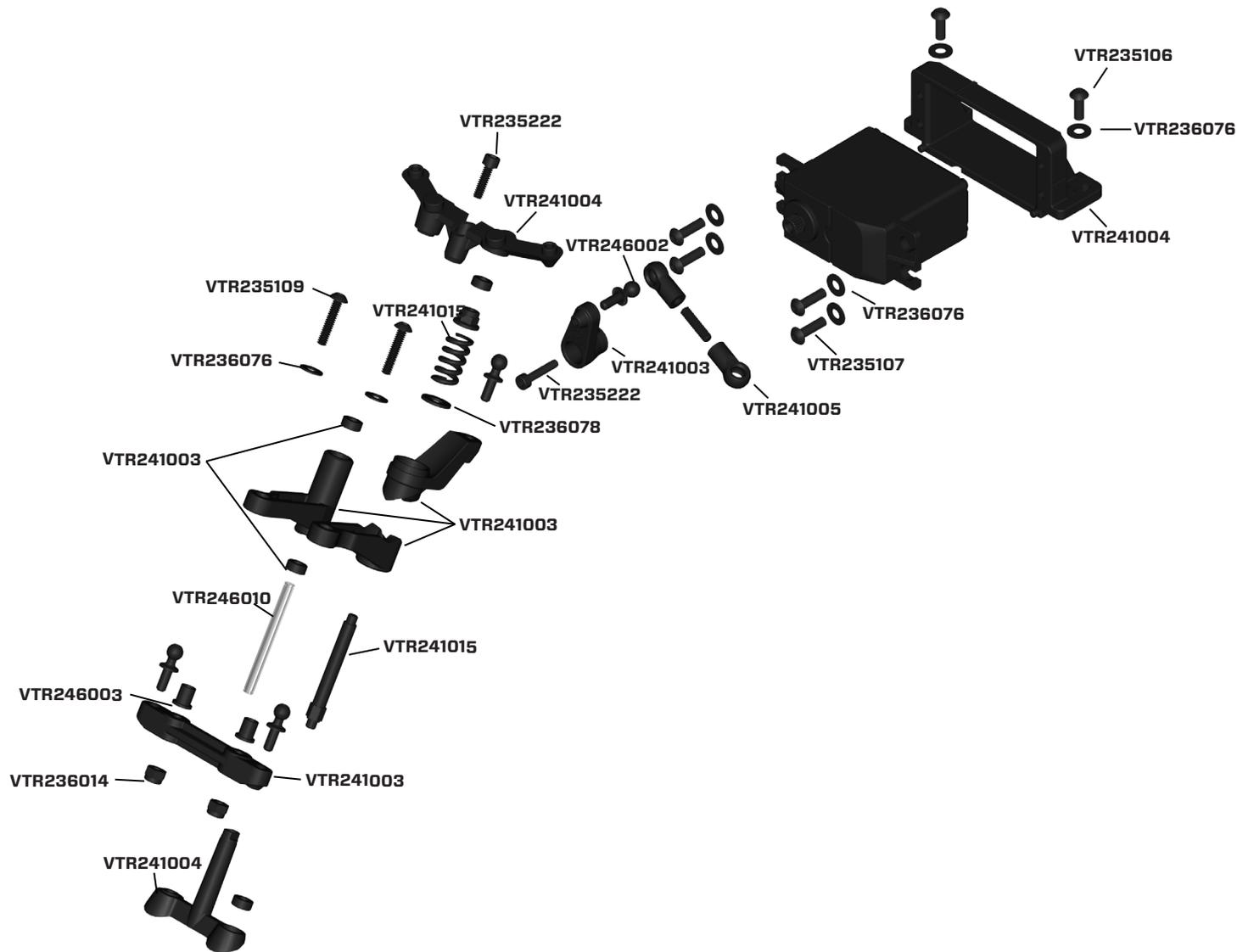
GEAR ASSEMBLY // GETRIEBE // MONTAGE DU SLIPPER // GRUPPO INGRANAGGI //

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR237009	5mm x 13mm x 4mm Ball Bearing (2)	5mm x 13mm x 4mm Kugellager (2)	Roulement 5mm x 13mm x 4mm (2)	Cuscinetto a sfere 5mm x 13mm x 4mm (2)
VTR242003	Spur Gear, 87T: GL	Hauptzahnrad, 87T: GL	Couronne 87T: GL	Corona 87T: GL
VTR242013	Slipper Pad (2): GL	Slipper Pad (2): GL	Garnitures de slipper (2): GL	Slipper pad (2): GL
VTR242012	Slipper Disk (2): GL	Slipper Disk (2): GL	Plateaux de slipper (2): GL	Disco slipper (2): GL
VTR242014	Slipper Spring, Hub: GL	Slipper Feder / Zentrierstück: GL	Moyeu et ressort de slipper: GL	Molla slipper, mozzo: GL
VTR242001	Transmission Case Plastics: GL	Getriebegehäuse: GL	Ensemble carter de transmission: GL	Set scatola trasmissione: GL



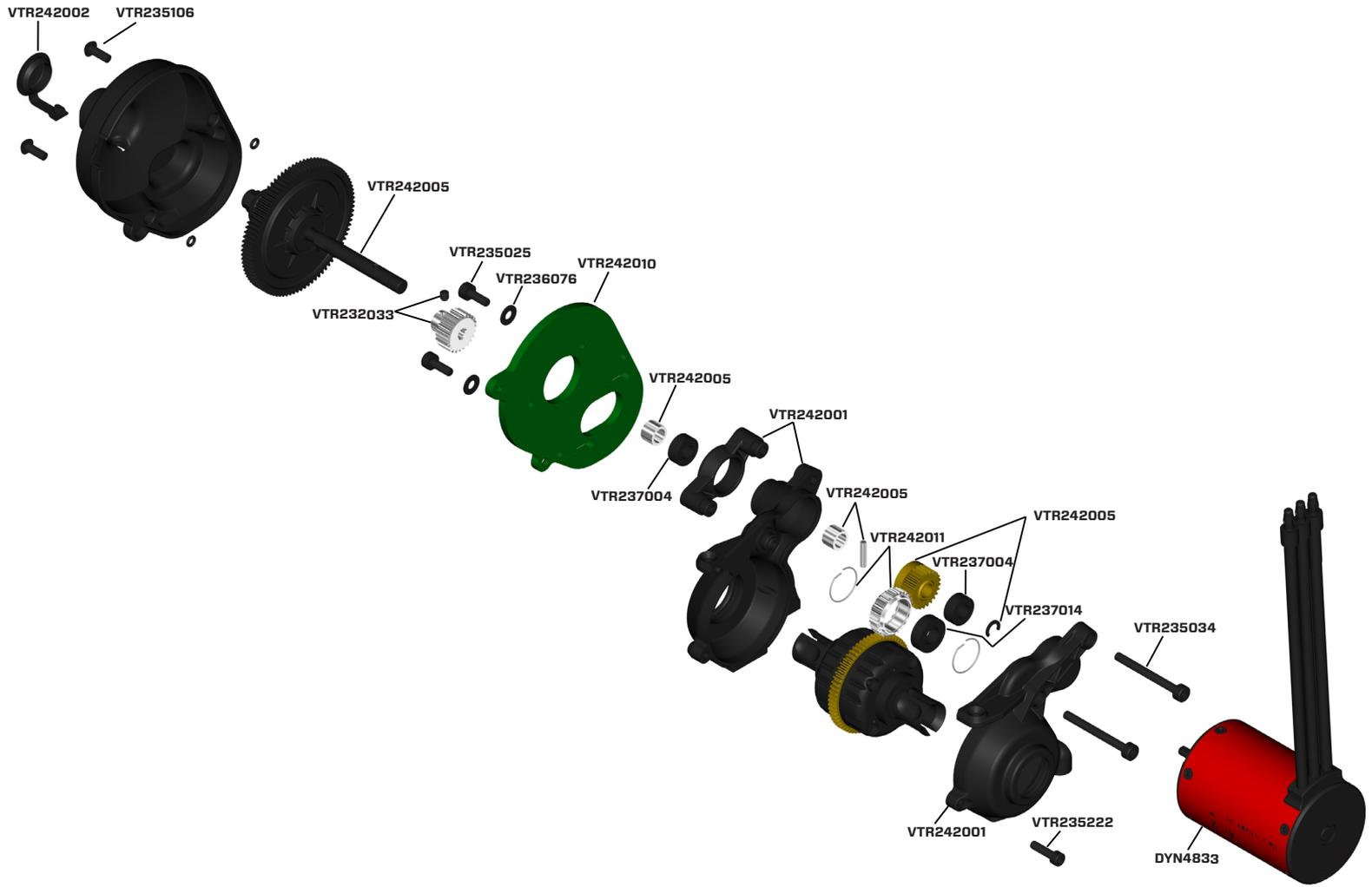
FRONT STEERING // LENKUNG // ASSEMBLAGE DE LA DIRECTION // STERZO ANTERIORE //////////////////////////////////////

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235106	M3 x 8mm Button Head Screw (10)	M3 x 8mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 8mm (10)	Viti testa tonda M3 x 8mm (10)
VTR236076	3.2mm x 7mm x .5mm Washer (10)	3,2mm x 7mm x ,5mm Unterlegscheiben (10)	Rondelle 3,2mm x 7mm x ,5mm (10)	Rondella 3,2mm x 7mm x ,5mm (10)
VTR241004	Mounts, Servo/Bellcrank: GL	Befestigung Servo/Umlenkung: GL	Supports de servos et renvois: GL	Supporti servi/squadrette: GL
VTR235107	M3 x 10mm Button Head Screw (10)	M3 x 10mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 10mm (10)	Viti testa tonda M3 x 10mm (10)
VTR241005	Steering Rod Ends, 4.8mm: GL	Kugelpfannen für Lenkung 4.8mm: GL	Chapes de direction 4,8mm: GL	Snodi sterzo, 4,8mm: GL
VTR246002	Ball Stud, 4.8mm x 12mm (10)	Kugelpfannen für Lenkung 4.8mm: GL	Chapes de direction 4,8mm: GL	Snodi sterzo, 4,8mm: GL
VTR241003	Steering Bellcranks, Horns: GL	Anlenkenseit für Lenkung: GL	Renvois de direction: GL	Squadrette sterzo: GL
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR241015	Servo Saver Post, Spring: GL	Servosaver Stehbolzen / Feder: GL	Support de sauve servo avec ressort: GL	Salvaservo poster., molla: GL
VTR236014	M3 Nylock Nut (10)	M3 Muttern Nylock (10)	Ecrou auto-freiné M3 (10)	Dado Nylock M3 (10)
VTR246003	Flange Pipe, Steering Bar (2): GL	Flansch Ackermann: GL	Barre de direction, tube à brides (2): GL	Flangia tubo, barra sterzo (2): GL
VTR246010	Hinge Pin, 3mm x 34mm (2)	Getriebegehäuse: GL	Ensemble carter de transmission: GL	Set scatola trasmissione: GL
VTR235109	M3 x 14mm Button Head Screw (10)	M3 x 14mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 14mm (10)	Viti testa tonda M3 x 14mm (10)
VTR236078	4.3mm x 9mm x .8mm Washer (10)	4,3mm x 9mm x ,8mm Unterlegscheiben (10)	Rondelle 4,3mm x 9mm x ,8mm (10)	Rondella 4,3mm x 9mm x ,8mm(10)



GEAR BOX // GETRIEBEGEHÄUSE // ASSEMBLAGE DE LA BOÎTE DE TRANSMISSION // SCATOLA INGRANAGGI //////////////////////////////////////

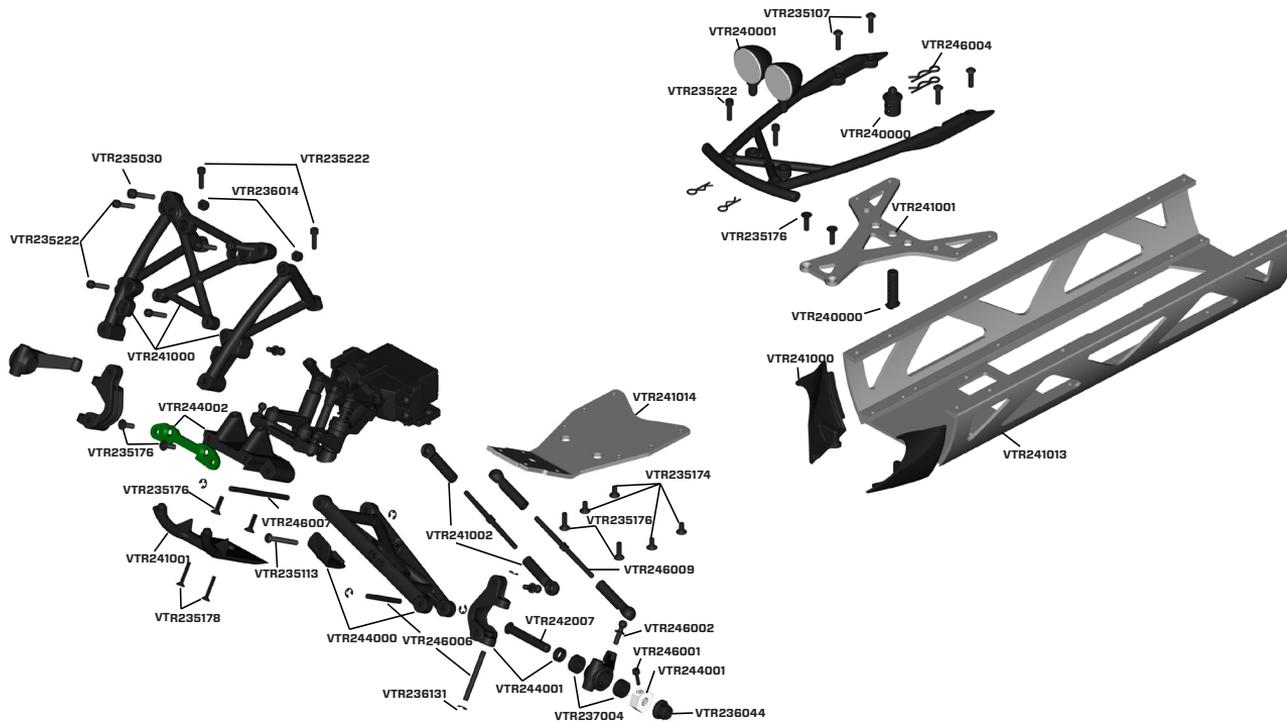
Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR242002	Gear Cover: GL	Getriebeabdeckung GL	Carter de Réducteur: GL	Copertura per ingranaggi: GL
VTR235106	M3 x 8mm Button Head Screw (10)	M3 x 8mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 8mm (10)	Viti testa tonda M3 x 8mm (10)
VTR242005	Top Shaft Assembly: GL	Stiftschraube (10): GL	Axe supérieur complet: GL	Insieme albero super.: GL
VTR232033	Pinion Gear 24T, 48P/M3x3 Set Screw	Ritzel 24T, 48P/M3x3 Gewindestift	Pignon conique 24T, 48P/Vis Imbus M3x3	Ruota conica passo 24T, 48P/Grani M3x3
VTR232029	Pinion Gear 20T, 48P/M3x3 Set Screw	Ritzel 20T, 48P/M3x3 Gewindestift	Pignon conique 20T, 48P/Vis Imbus M3x3	Ruota conica passo 20T, 48P/Grani M3x3
VTR235025	M3 x 8mm Cap Head Screw (10)	M3 x 8mm Innensechskantschrauben (10)	Vis à tête creuse M3 x 8mm (10)	Viti a testa bombata M3 x 8mm (10)
VTR236076	3,2mm x 7mm x ,5mm Washer (10)	3,2mm x 7mm x ,5mm Unterlegscheiben (10)	Rondelle 3,2mm x 7mm x ,5mm (10)	Rondella 3,2mm x 7mm x ,5mm (10)
VTR242010	Motor Plate: GL	Motormontageplatte: GL	Platine moteur: GL	Piastra motore: GL
VTR237004	5mm x 10mm x 4mm Ball Bearing (2)	5mm x 10mm x 4mm Kugellager (2)	Roulement 5mm x 10mm x 4mm (2)	Cuscinetto a sfere 5mm x 10mm x 4mm (2)
VTR242001	Transmission Case Plastics: GL	Getriebegehäuse: GL	Ensemble carter de transmission: GL	Set scatola trasmissione: GL
VTR242011	Middle Gear, 29T, 48P w/Snap Rings	Mittelgetriebe 29T / 48p inkl. Federring	Pignon intermédiaire 29T, 48P avec anneaux GL	Ingran. centrale, 29T, 48P c/seegeer
VTR237014	6mm x 12mm x 4mm Ball Bearing (2)	6mm x 12mm x 4mm Kugellager (2)	Roulement 6mm x 12mm x 4mm (2)	Cuscinetto a sfere 6mm x 12mm x 4mm (2)
VTR235034	M3 x 28mm Cap Head Screw (10)	M3 x 28mm Innensechskantschrauben (10)	Vis à tête creuse M3 x 28mm (10)	Viti a testa bombata M3 x 28mm (10)
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
DYN4833	Dynamite Fuze 540 4-Pole 3300Kv Sensorless Brushless Motor	DYN4833T Dynamite Fuze 540 4-Pole 3300Kv Sensorloser Brushless Motor	Moteur brushless sensorless Dynamite Fuze 540 4-pôles 3300kV	DYN4833T Dynamite Fuze 540 4-Poli 3300Kv Motore Sensorless Brushless



FRONT CLIP // FRONTCLIP // ASSEMBLAGE DU TRAIN AVANT // CLIP ANTERIORE //////////////////////////////////////

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR240001	Light Buckets: GL	Stoßdämpfer Endkappe: GL	Cuvelages de phares: GL	Sedi fanali: GL
VTR235107	M3 x 10mm Button Head Screw (10)	M3 x 10mm Halbrundschrauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 10mm (10)	Viti testa tonda M3 x 10mm (10)
VTR240000	Body Mount Set, Front & Sides: GL	Gehäusebefestigungen, Front and Sides: GL	Supports de carrosserie, frontaux et latéraux: GL	Staffe Chassis, anteriori e laterali: GL
VTR246004	Body Clip, 6mm (10)	Karosseriekammern 6mm (10):GL	6mm clips à carrosserie (10): GL	Clips 6mm per carrozzeria (10)
VTR241001	Front Bumper: GL	Frontstoßstange: GL	Pare-choc AV: GL	Paraurti anteriore: GL
VTR241014	Fr, Rr Mount Plates: GL	Stoßfänger Vorne: GL	Platines de fixation av/arr: GL	Piastre montaggio ant. post.: GL
VTR241013	Chassis, Aluminum: GL	Chassie Aluminium: GL	Châssis en aluminium: GL	Telaio alluminio: GL
VTR241000	Front Tower, Supports, Covers: GL	Vorderer Dämpferdom: GL	Support d'amortisseurs avant avec protections: GL	Torre ammortizzatore anteriore: GL
VTR235174	M3 x 6mm Flat Head Screw (10)	M3 x 6mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 6mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 6mm (10)
VTR235176	M3 x 10mm Flat Head Screw (10)	M3 x 10mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 10mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 10mm (10)
VTR246009	Turnbuckle, 4-40 x 50mm (2)	Lenkstange 4-40 x 50mm (2)	Biellettes 4-40x50mm (2): GL	Tenditore, 4-40x50mm (2)
VTR241002	Rod Ends: GL	Gelenkkopf: GL	Chapes: GL	Estremità barra: GL
VTR246002	Ball Stud, 4.8mm x 12mm (10)	Lenkstange 4.8mm x 12mm (10)	Biellettes 4.8mm x 12mm (10)	Tenditore, 4,8mm x 12mm (10)
VTR246001	Screw Pin, Clip Post (10)	Stiftschraube (10) :GL	Supports de clips avec goupilles (10): GL	Perni viti clip (10)
VTR236044	M5 Nylock Flanged Serrated Nut (10)	M3 Muttern Nylock angeflanscht gezackt (10)	Ecrou auto-freiné épaulé rainuré M3 (10)	Dado Nylock flangiato seghettato M3 (10)
VTR244001	Front Hub, Carrier, Hex: GL	Naben, Rad Träger, Sechskant: GL	Fusée avant, Etrier porte-fusée, hexagone: GL	Mozzi, Supporto, Dado: GL
VTR237004	5mm x 10mm x 4mm Ball Bearing (2)	5mm x 10mm x 4mm Kugellager (2)	Roulement 5mm x 10mm x 4mm (2)	Cuscinetto a sfere 5mm x 10mm x 4mm (2)
VTR242007	Stub Axle, Front (2): GL	Radachse mit Flansch Hinten (2): GL	Axe de roue arrière en acier (2): GL	Perno ruota poster. (2): GL
VTR246006	Hinge Pin, 3mm x 29mm (2)	Hinge Pin, 3mm x 29mm (2)	Axes de suspension 3x29mm (2): GL	Perno cerniera 3x29mm (2)
VTR236131	E-Clip, 3mm (10)	E-Clip 3mm (10)	E-Clip 3mm (10)	E-Clip 3mm (10)
VTR244000	Suspension Arm Set: GL	Querlenker Set: GL	Set de bras de suspension: GL	Set braccetti sospensioni: GL
VTR235113	M3 x 25mm Button Head Screw (10)	M3 x 25mm Halbrundschrauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 25mm (10)	Viti testa tonda M3 x 25mm (10)
VTR235178	M3 x 14mm Flat Head Screw (10)	M3 x 14mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 14mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 14mm (10)
VTR246007	Hinge Pin, 3mm x 51mm (2)	Hinge Pin, 3mm x 51mm (2)	Axes de suspension 3x51mm (2): GL	Perno cerniera 3x51mm (2)

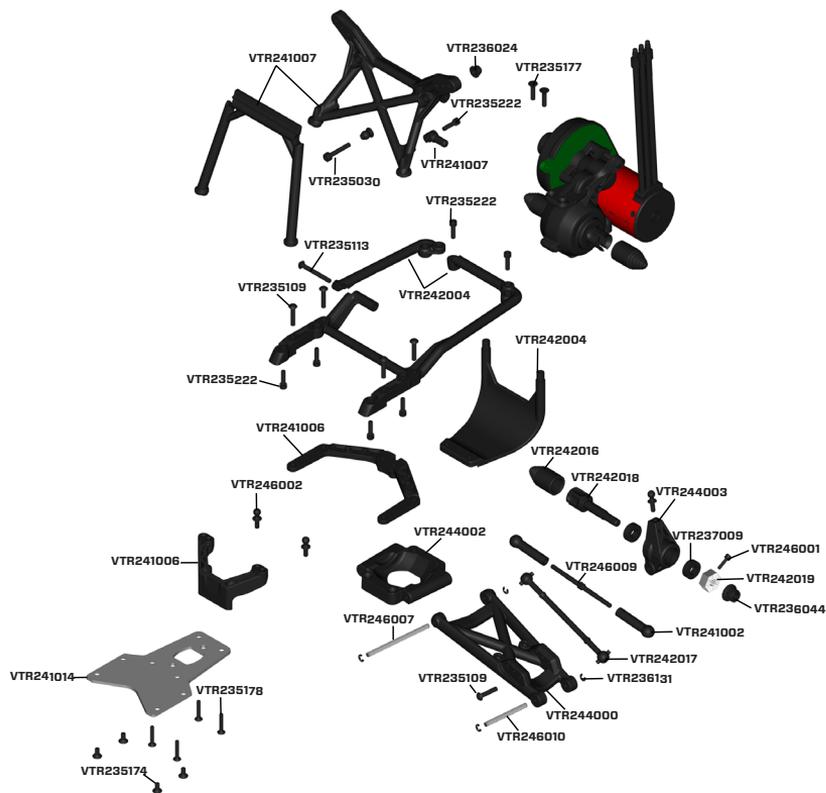
Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR244002	Suspension Pivots, Brace: GL	Stabisatz: GL	Set d'axes et renforts de suspension: GL	Supporti braccetti sosp. : GL
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR235223	M2,8 x 14mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 14mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 14mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 14mm (10)
VTR235030	M3 x 18mm Cap Head Screw (10)	M3 x 18mm Innensechskantschrauben (10)	Vis à tête creuse M3 x 18mm (10)	Viti a testa bombata M3 x 18mm (10)
VTR236014	M3 Nylock Nut (10)	M3 Muttern Nylock (10)	Ecrou auto-freiné M3 (10)	Dado Nylock M3 (10)



REAR CLIP // HECKCLIP // ASSEMBLAGE DU TRAIN ARRIÈRE // CLIP POSTERIORE //////////////////////////////////////

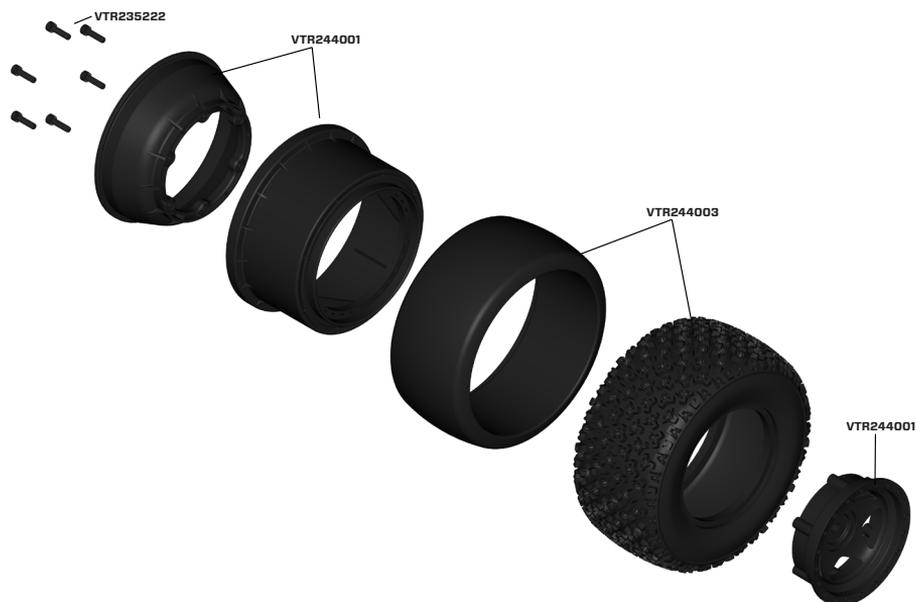
Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR241007	Rear Shock Tower, Roll Bar, Mounts: GL	Dämpferbrücke Hinten: GL	Support d'amortisseurs arrière avec barre de protection et supports: GL	Supporto ammortizz. poster., roll bar: GL
VTR236024	M3 Nylock Flanged Nut (10)	M3 Muttern Nylock angeflanscht (10)	Ecrou auto-freiné bride M3 (10)	Dado Nylock flangiato M3 (10)
VTR235177	M3 x 12mm Flat Head Screw (10)	M3 x 12mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 12mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 12mm (10)
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR235030	M3 x 18mm Cap Head Screw (10)	M3 x 18mm Innensechskantschrauben (10)	Vis à tête creuse M3 x 18mm (10)	Viti a testa bombata M3 x 18mm (10)
VTR235113	M3 x 25mm Button Head Screw (10)	M3 x 25mm Halbrundschrauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 25mm (10)	Viti testa tonda M3 x 25mm (10)
VTR235109	M3 x 14mm Button Head Screw (10)	M3 x 14mm Halbrundschrauben (10)	Vis à tête bombée M3 x 14mm (10)	Viti testa tonda M3 x 14mm (10)
VTR242004	Rear Motor Guard, Supports: GL	Radträger Hinten (2):GL	Protection arrière de moteur: GL	Protezione motore posteriore, supporti: GL
VTR241006	Rear Camber Mount, Support: GL	Sturzblock hinten: GL	Bloc de carrossage arrière: GL	Blocco camber posteriore: GL
VTR242016	Boot, Outdrive (4): GL	Staubschutzmanchetten / Antriebsklauen (4): GL	Soufflets de cardan (4): GL	Protezione perni (4): GL
VTR242018	Stub Axle, Rear (2): GL	Radachse mit Flansch Vorne (2): GL	Axes de roues avant en acier (2): GL	Perno ruota anter. (2): GL
VTR237009	5mm x 13mm x 4mm Ball Bearing (2)	5mm x 13mm x 4mm Kugellager (2)	Roulement 5mm x 13mm x 4mm (2)	Cuscinetto a sfere 5mm x 13mm x 4mm (2)
VTR246002	Ball Stud, 4.8mm x 12mm (10)	Lenkstange 4.8mm x 12mm (10)	Biellettes 4.8mm x 12mm (10)	Tenditore, 4,8mm x 12mm (10)
VTR244003	Rear Hub(2):GL	Radträger Hinten (2): GL	Fusées arrière (2): GL	Mozzo posteriore (2):GL
VTR246001	Screw Pin, Clip Post (10)	Stiftschraube (10) :GL	Supports de clips avec goupilles (10): GL	Perni viti clip (10)
VTR242019	Hex Adapter, 12mm x 6mm	Radmitnehmer 12mm x 6mm	Hexagone 12x6mm: GL	Adattatore esagonale 12x6mm
VTR236044	M5 Nylock Flanged Serrated Nut (10)	M3 Muttern Nylock angeflanscht gezackt (10)	Ecrou auto-freiné épaulé rainuré M3 (10)	Dado Nylock flangiato seghettato M3 (10)
VTR246009	Turnbuckle, 4-40 x 50mm (2)	Lenkstange 4-40 x 50mm (2)	Biellettes 4-40x50mm (2): GL	Tenditore, 4-40x50mm (2)
VTR241002	Rod Ends: GL	Gelenkkopf: GL	Chapes: GL	Estremità barra: GL
VTR242017	Dogbone, Rear (2): GL	Antriebsknochen Hinten (2): GL	Cardan arrière (2): GL	Alberi trasm. posteriore (2): GL
VTR236131	E-Clip, 3mm (10)	E-Clip 3mm (10)	E-Clip 3mm (10)	E-Clip 3mm (10)
VTR244000	Suspension Arm Set: GL	Querlenker Set: GL	Set de bras de suspension: GL	Set braccetti sospensioni: GL
VTR246010	Hinge Pin, 3mm x 34mm (2)	Hinge Pin, 3mm x 34mm (2)	Axes de suspension 3x34mm (2): GL	Perno cerniera 3x34mm (2)

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235178	M3 x 14mm Flat Head Screw (10)	M3 x 14mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 14mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 14mm (10)
VTR235174	M3 x 6mm Flat Head Screw (10)	M3 x 6mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 6mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 6mm (10)
VTR241014	Fr, Rr Mount Plates: GL	Stoßfänger Vorne: GL	Platines de fixation av/arr: GL	Piastre montaggio ant. post.: GL
VTR246007	Hinge Pin, 3mm x 51mm (2)	Hinge Pin, 3mm x 51mm (2)	Axes de suspension 3x51mm (2): GL	Perno cerniera 3x51mm (2)
VTR241006	Rear Camber Mount, Support: GL	Hinge Pin, 3mm x 51mm (2)	Axes de suspension 3x51mm (2): GL	Perno cerniera 3x51mm (2)
VTR244002	Suspension Pivots, Brace: GL	Stabisatz: GL	Set d'axes et renforts de suspension: GL	Supporti braccetti sosp. : GL



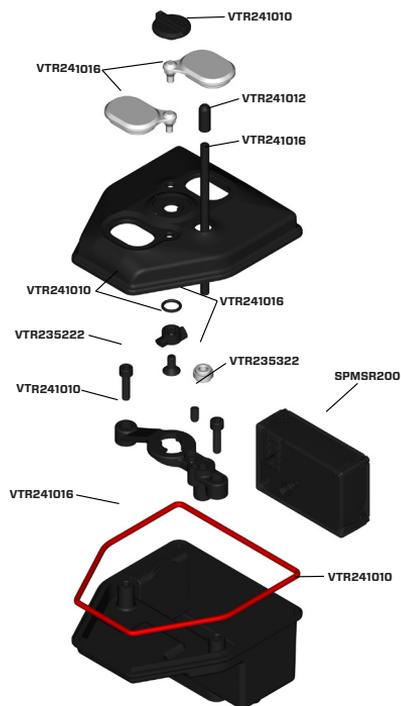
REAR TIRE ASSEMBLY // REIFEN HINTEN // MONTAGE DES PNEUS AVANT // GRUPPO GOMMA POSTERIORE // // // // //

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR44001	Black Rear Wheels(2): GL	Hinterrad, Schwarz: GL	Jantes AR, Noires, (2): GL	Ruota posteriore, nero: GL
VTR44003	Rear Tire, Tetrapod w/Foam, Med, 50mm (2): GL	Reifensatz Tetrapod Hinten Medium inkl. Einlage 50mm (2): GL	Pneus arrière Tetrapod avec insert, moyen, 50mm (2): GL	Gomma poster. Tetrapod c/spugna, med, 50mm (2): GL



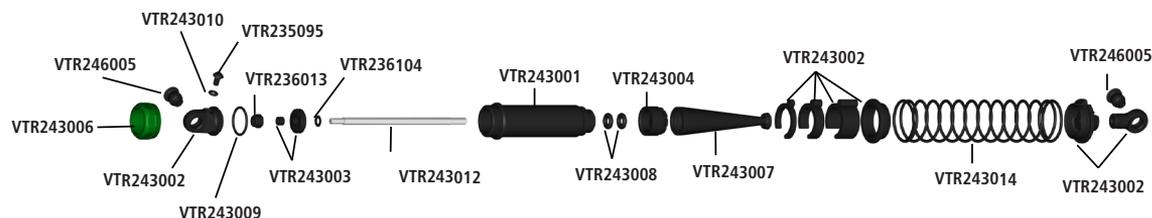
RECEIVER BOX // EMPFÄNGERBOX // ASSEMBLAGE DU COMPARTIMENT RADIO // SCATOLA RICEVITORE //////////////////////////////////////

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR241010	Receiver Box: GL	Empfängerbox: GL	Boîtier radio: GL	Scatola ricevitore: GL
VTR241016	Receiver Box Seals: GL	Empfängerboxdichtung	Joints de compartiment radio: GL	Guarnizioni scatola radio: GL
VTR241012	Cap, Antenna (5)	Antennenkappe (5): GL	Capuchon d'antenne (5): GL	Tappo antenna (5)
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)
VTR235322	M3 x 5mm Cup Point Set Screw (10)	M3 x 5mm Ringschneide Gewindestift (10)	Vis Imbus à bout cuvette M3 x 5mm (10)	Tazza punto grani M3 x 5mm (10)
SPMSR200WP	SR200WP 2-Channel DSM Waterproof Sport Receiver	SPMSR200WP SR200WP 2-Kanal DSM spritwassergeschützter Sport Empfänger	Récepteur 2 voies étanche SR200WP DSM	SPMSR200WP SR200WP ricevitore impermeabile 2-canali DSM



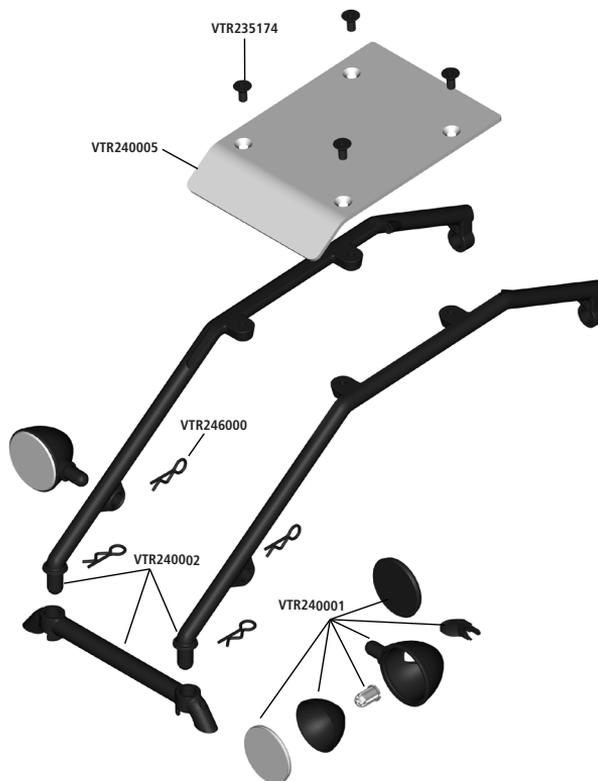
REAR SHOCK ASSEMBLY // STOSSDÄMPFER HINTEN ////////////////////////////////////// ASSEMBLAGE DES AMORTISSEURS ARRIÈRE // GRUPPO AMMORTIZZ. POSTERIORE

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR243006	Shock Cap (2): GL	Dämpferkappen (2): GL	Bouchon d'amortisseur (2): GL	Tappo ammortizz. (2): GL
VTR246005	Flanged Pivot Ball, 5,8mm x 3mm x 7mm (10)	Kugelkopf mit Flansch 5,8mm x 3mm x 7mm (10): GL	Rotules épaulées 5,8x3x7mm (10): GL	Perno sfera flangiata 5,8x3mmx7mm (10)
VTR243002	Shock Plastics: GL	Dämpfer Kunststoff: GL	Pièces plastiques d'amortisseurs: GL	Parti in pastica ammortizzatori: GL
VTR235095	M2.5 x 4mm Button Head Screw (10)	M2,5 x 4mm Halbrundschauben (10)	Vis à tête bombée M2.5 x 4mm (10)	Viti testa tonda M2.5 x 4mm (10)
VTR243010	O-Ring, Bleeder Screw (4)	O-Ring / Entlüftungsschraube (4)	Joint torique de vis de purge d'amortisseurs (4): GL	O-ring, vite spurgo (4)
VTR243009	O-Ring, Top Cap (4)	O-Ring / Dämpferkappe (4)	Joints toriques de bouchons d'amortisseurs (4): GL	O-ring, tappo super. (4)
VTR236013	M2.5 Nylock Nut (10)	M2,5 Muttern Nylock (10)	Ecrou auto-freiné M2,5 (10)	Dado Nylock M2,5 (10)
VTR243003	Shock Pistons: GL	Kolbenplatten: GL	Pistons d'amortisseurs: GL	Pistoni ammortizzatori: GL
VTR236104	2.5mm x 4.6mm x .5mm Washer (10)	2,5mm x 4,6mm x ,5mm Unterlegscheiben	Rondelle 2,5mm x 4,6mm x ,5mm	Rondella 2,5mm x 4,6mm x ,5mm
VTR243012	Shock Shaft, 3mm x 63mm (2)	Kolbenstange, 3mm x 63mm (2)	Tige d'amortisseurs 3x63mm (2): GL	Albero ammortizz. 3x63mm (2)
VTR243001	Rear Shock Body, Plastic: GL	Stoßdämpfergehäuse Kunststoff hinten: GL	Corps d'amortisseur arrière en plastique: GL	Corpo ammortizzatore posteriore plastica: GL
VTR243008	O-Ring, Shocks (8)	O-Ring / Dämpfer (8)	Joints toriques d'amortisseurs (8): GL	O-ring, ammortizz. (8)
VTR243004	Shock Bottom Cap, Plastic: GL	Dämpferkappen Oben / Kunststoff: GL	Bouchon inférieur d'amortisseur: GL	Tappo infer. ammortizzatore in plastica: GL
VTR243007	Shock Boots: GL	Staubschutzmanchetten Dämpfer: GL	Chaussettes d'amortisseurs (2): GL	Protezione ammortizz. : GL
VTR243014	Spring, Rear, 1,9: GL	Federsatz Hinten 1,9: GL	Ressorts arrière, dureté 1,9: GL	Molla poster. 1,9: GL



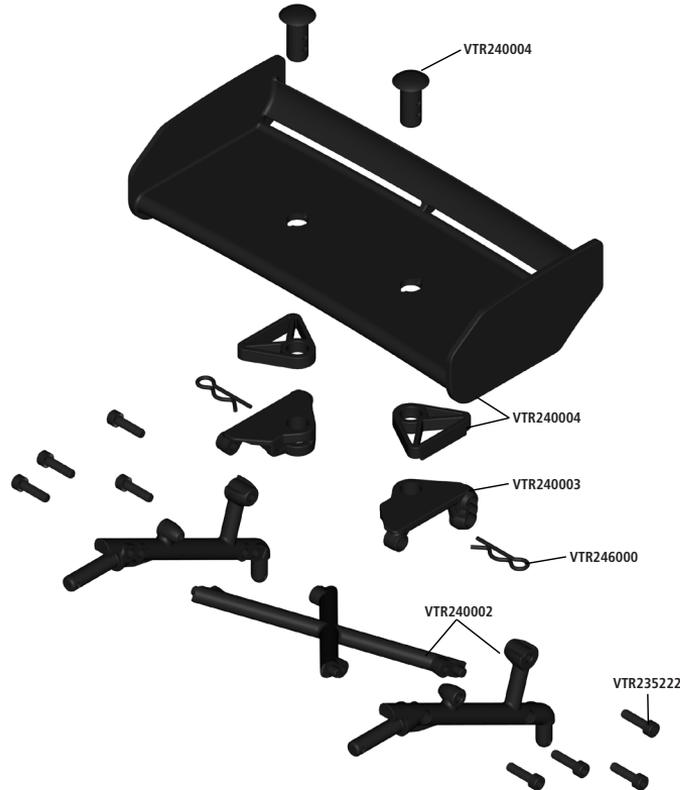
ROLLBAR ASSEMBLY // ÜBERROLLBÜGEL // ASSEMBLAGE DE L'ARCEAU // GRUPPO ROLLBAR //////////////////////////////////////

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR235174	M3 x 6mm Flat Head Screw (10)	M3 x 6mm Flachkopfschrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 x 6mm (10)	Viti a testa piatta M3 x 6mm (10)
VTR240005	Roof Plate: GL	Dachplatte: GL	Chapes de biellettes de direction 4,8mm: GL	Piastra protez.: GL
VTR240002	Main Roll Bar: GL	Vaterra Dämpferkappen Oben / Kunststoff	Barre de protection principale: GL	Roll bar principale:GL
VTR246000	Body Clips, Mini (10)	Karosseriekammern Mini (10):GL	Mini clips à carrosserie (10): GL	Clips mini per carrozzeria (10)
VTR240001	Light Buckets: GL	Stoßdämpfer Endkappe: GL	Cuvelages de phares: GL	Sedi fanali: GL



WING ASSEMBLY // FLÜGEL // ASSEMBLAGE DE L'AILERON // GRUPPO ALETTONE //////////////////////////////////////

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR240004	Wing Set: GL	Kotflügelsatz: GL	Set d'ailerons: GL	Set alettone: GL
VTR240003	Wing Mounts: GL	Spoilerbefestigung	Supports d'aileron: GL	Supporti alettone: GL
VTR246000	Body Clips, Mini (10)	Karosseriekammern Mini (10):GL	Mini clips à carrosserie (10): GL	Clips mini per carrozzeria (10)
VTR240002	Main Roll Bar: GL	Vaterra Dämpferkappen Oben / Kunststoff	Barre de protection principale: GL	Roll bar principale:GL
VTR235222	M2,8 x 10mm Cap Head Screw Self Tapping (10)	M2,8 x 10mm Innensechskantschrauben selbstschneidene (10)	Vis à tête creuse auto-taraudeuses M2,8 x 10mm (10)	Viti a testa bombata autofilettanti M2,8 x 10mm (10)



OPTIONAL PARTS // OPTIONALE BAUTEILE // PIÈCES OPTIONNELLES // PEZZI OPZIONALI //////////////////////////////////////

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
VTR343000	Front Aluminum Shock Set (2), 95mm	Aluminium Stoßdämpferset vorne (2) 95mm	Amortisseurs avant en aluminium (2), 95mm	Set ammortizz. anter. alluminio (2), 95mm
VTR343001	Rear Aluminum Shock Set (2), 114mm	Aluminium Stoßdämpferset hinten e (2) 114mm	Amortisseurs arrière en aluminium (2), 114mm	Set ammortizz. poster. alluminio (2), 114mm
VTR44005	Front Tire, Ribbed w/Foam, Soft, 40mm(2)	Reifen vorne m. Schaumeinlage, oft 40mm (2)	Pneus avant lignés avec insert, souple, 40mm (2)	Gomma anter., ribbed c/espanso, mor- bida, 40mm(2)
VTR44006	Rear Tire, Tetrapod w/Foam, Soft, 50mm (2)	Reifen hinten m. Schaumeinlage Soft 50mm (2)	Pneus arrière Tetrapod avec insert, souple, 50mm (2)	Gomma anter., tetrapod c/espanso, morbida, 50mm(2)
VTR344000	Sway Bar Set	Querstabilisator Set	Jeu de barres anti-roulis	Set barra oscillante
VTR340000	Light Set w/Buckets	Beleuchtung	Kit d'éclairage avec reflecteurs	Set luci c/Buckets
VTR340001	Body Kit, Clear	Body Kit , transparent	Carrosserie, transparente	Kit carrozzeria, trasparente



VATERRA™

It is a shared passion for motorsports and radio control. Extreme performance and extreme places. Cars and trucks that look and drive just like the real thing. Most of all, it is about gathering friends, grabbing a vehicle and having the time of your life.

Adventure Driven.™

